



# Cois na Mhòid

The Mòd....  
Collection..  
of  
Gaelic.....  
Part Songs  
1896-1910

PUBLISHED FOR AN COMUNN GAIDHEALACH  
BY

J. AND R. PARLANE, PAISLEY.

STAFF.

1/- net.

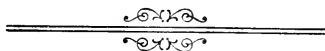


# COISIR A MHÒID

---



The Mòd Collection  
OF  
GAELIC PART SONGS  
1896—1910.



PUBLISHED FOR AN COMUNN GAIDHEALACH

BY

J. AND R. PARLANE, PAISLEY.

---

JOHN MENZIES AND CO., LTD., EDINBURGH AND GLASGOW.

T. D. MACDONALD, SECRETARY OF AN COMUNN GAIDHEALACH,  
108 HOPE STREET, GLASGOW.

A. M'LAREN AND SON, 360 AND 362 ARGYLE STREET, GLASGOW.



## PREFACE.

---

This book is a collection of the principal test songs set for Choral Competitions at the Mod from 1896 to 1910. These have all been specially harmonised by competent Scottish Musicians, to whom the cordial thanks of An Comunn Gàidhealach and of all who love the Songs of the Highlands, are due for their valuable services in thus helping forward the cultivation and development of Gaelic Choral Music.

The words and melodies have been carefully selected and edited by the Mod Syllabus Committee, known in more recent years as the Mod and Music Committee.

It is hoped that this collection of the best Gaelic Music suited for choral treatment, will prove serviceable to the numerous Gaelic Choirs now existing in the country, and may further stimulate the growing enthusiasm for the beautiful folk songs of the Gael.

M. N. MUNRO, M.A.,  
*Convener, Mod and Music Committee.*

Words by  
JOHN CAMERON, Ballachulish.

# Chi mi na Mor-bheanna.

Arranged by  
JOHN BELL, Mus. Doc.

CHORUS. *In Slow March style.*

O chl, chl mi na mòr - bheanna, O chl, chl mi na còrr - bheanna,

O chl, chl mi na coireachan, Chl mi na sgòran fo cheò. FINE.

VERSE.

1 Chl mi gun dàil an t-àite 'san d' rugadh mi, Cuirear orm fàilte 'sa chàinain a thuigas mi,  
3 Chl mi na coilltean, chl mi na doireachan, Chl mi na màghan bàna a's toraiche,  
5 Fàgaidh mi ùpraid, sìrd agus glagarsaich, Dh' fhaicinn an fhuinn anns an cluinnteadh a' chagarsaich,

D.C. for CHORUS.

Gheibh mi ann aoidh agus gràdh 'nuair ruigean Nach reicinn air tunnachan òir.  
Chl mi na féidh air làr nan coireachan, Falaicht' an trusgan de cheò.  
Fàgaidh mi cùrtean dùint' agus salach, A dh' amharc air gleannaibh nam bò.

VERSE.

2 Chl mi a' ghrian ann an liath nam flaitheanas, Chl mi 'san iar a ciar 'nuair laidheas i;  
4 Beanntaichean àrda is àillidh leacainnean, Sluagh ann an còmhnuidh a's còire cleachdainnean,  
6 Fàilt' air na gorm mheallaibh tholmach thulachnach, Fàilt' air na còrr-bheannaibh mòra mulanach,

D.C. for Chorus.

6 Cha'n ionann 's mar tha i a ghnàth anus a' bhaile so 'N deatach a' falach a glóir.  
 'S aotrom mo cheum a' leum g'am faicinn, 'Us fanaidh mi tacau le deòin.  
 Fàilt' air na coiltean, 'us fàilt' air na h-uile, O! 's sona bhi 'fuireach 'nan cóir.

## Mo Dhòmhnullan fhéin!

Words by NEIL McLEOD.

Harmonised by H. G. CLEMENTS, Oban.

*With feeling.*

'N uair' chruinn' cheas an òigridh Gu mìre 's gu sòl - as, Bidh mis - e 'nam òn - ar 'San t-seòmar gun ghleus;

A' cuimhneachadh còmhraidh An fhleasgaich a leòn mi, 'S an gaol 'thug mi òg do Mo Dhòmhnullan fhéin.

- 2 Tha m' athair 's mo mhàthair  
 Ri gearan 's ri cànan,  
 'S a' cantainn nach fhearr mi  
 Na pàisde gun chéill,  
 Mo ghaol 'thoirt a dh' òigfhear,  
 'Tha daonnan a' seòladh,  
 'S a sgaoileas a stòras  
 Gun ghò ris gach tè.
- 3 Ged 'gheibhinn fear chruachan  
 Le pailteas mu 'n cuairt da,  
 Gun toirt aig an t-sluagh dheth,  
 Gun suairceas 'na ghnè;  
 Ciod e 'ni e dhòmhsa  
 Na chunntadh e dh' òr dhomh,  
 'S mo chridhe le deòin aig  
 Mo Dhòmhnullan fhéin?
- 4 Tha bliadhn' agus còrr o 'n  
 A thriall e bho 'eòlas,  
 'S tha 'ìomhaigh cho beò dhomh  
 'S ged 'sheòladh e 'n dé;  
 Cha ghéill mi do dh' òigfhear,  
 'S cha tréig mi na bòidean  
 A sheulaich mi òg do  
 Mo Dhòmhnullan fhéin.

- 5 Tha dualagan bòidheach  
 Dhe 'chuailean 'n am phòca,  
 'S a dhealbh air a chòmhdach  
 Le òr ann an céis;  
 Tha' shùilean cho beò ann,  
 'S a ghruaidh mar na ròsan,  
 Ag ùrachadh dhòmhsa  
 Mo Dhòmhnullain fhéin.
- 6 'N uair dh' éireas na cuantan,  
 A' beucail le buaireas,  
 Na neòil air an ruagadh,  
 'Us gruaim air an speur,  
 Bidh mise 'n am ghòraig  
 Ag éisdeachd an còmhraig,  
 'S mo chridhe 'g a leòn mu  
 Mo Dhòmhnullan fhéin.
- 7 Am Freasdal 'bhi 'stiùireadh  
 Nan gaathan le ciùine,  
 'S a' còmhndadh mo rùn anns  
 Gach dùtbaich 'us ceum;  
 'G a dhion 'us 'g a sheòladh  
 Gu 'm pill e gu 'eòlas—  
 Gur mi 'dbeanadh sòlas  
 Ri m' Dhòmhnullan fhéin.

# Mairi Bhan Og.

Words by DUNCAN BAN MACINTYRE.

Harmonised by W. H. MURRAY, G.T.S.C.

*Lively, with expression.*

A Mhàiri bhan òg, 'stu 'n òigh th'air m' aire, Ri m' bheò bhi far am bith'n'n fhéin;

O'n fhuair mi ort còir cho mòr 's bu mhaith leam, Le pòs - adh ceangailt' o'n chléir,

Le cumhnantan teann 's le banntaibh daingeann, Le snaim a dh' fhanas, 's nach tréig,

'S e t-fhaotainn air làimh le gràdh gach caraide, 'Rinn slàint - e maireann a' m' chré.

- |   |  |
|---|--|
| <p>2 Chaidh mi do'n choill' an robh croinn 'us gallain,<br/>         Bu bhoisgeil sealladh mu'n cuairt,<br/>         'S bha miann mo shùl do dh' fhiùran barraicht'<br/>         An dlùthas nam meanganan suas;<br/>         Geug fo bhlàth o 'bàrr gu talamh,<br/>         A lùb mi farasda suas;<br/>         Bu duilich do chàch gu bràth a gearradh,<br/>         'S e 'n dàn domh 'm faillean a bhuain.</p>            | <p>4 'Nam faighinn an dràst do chàradh daingeann<br/>         An àite falaich o'n eug;<br/>         Ge d' thigeadh e d' dhàil, 'us m' fhàgail-falamh,<br/>         Cha b' àill leam bean eil' a' d' dhéigh;<br/>         Cha toir mi gu bràth dhuit dranndan teallaich,<br/>         Mu 'n àrdaich aileag do chléibh,<br/>         Ach rogha' gach mànrain, gràdh a's furan,<br/>         Cho blàth 'sa b' urrainn mo bheul.</p> |
| <p>3 'S e b' fhasan leat riamh bhi ciallach, banail,<br/>         Ri gnìomh, 's ri ceanal mna-uails';<br/>         Gu pàirteach, bàigheil, blàth, gun choire,<br/>         Gun ghìomh, gun ghainne, gun chruas;<br/>         Gu déireach, daonntach, faoilidh, farasd',<br/>         Ri daoine fanna, bochd, truagh;<br/>         Is tha mi le' d' sheòl an dòchas ro-mhath,<br/>         Gur lòn do t' anam do dhuais.</p> | <p>5 Dheanainn duit ceann, 'us crann, a's t-earrach,<br/>         An àm chur ghearran an éill,<br/>         'Us dheanainn mar chàch air tràigh na mara,<br/>         Chur àird air mealladh an éisg;<br/>         Mharbhainn duit geòidh 'us ròin, 'us eala,<br/>         'S na h-eòin air bharran nan geug;<br/>         'S cha bhi thu ri d' bheò gun seòl air aran,<br/>         'S mi chòmhnaidh far am bi féidh.</p>        |



## Am Fonn.

1st Prize Harmony by W. STEWART RODDIE, Junr.

*Beating twice to a measure.*

O! sìod am fonn a chual - a mi, Au uair a bha mi òg,

Mi 'n cluain ri uchd mo mhàth - ar 'S mo chridh - e 'snàmh 'na ceòl;

'S 'nuair 'chual - a mi a rith - ist e Aig nigh - inn ghil nam bò,

Gu'n thàl - aidh i mo chridh - e leis 'S mi mìr - cag-aich mu'n chrò.

- 2 Bu tric o sin 'g a chlaistinn mi,  
Mu eadradh àrd-thra nòin,  
'S mi beadradh, air an àiridh,  
Ri mo Mhàiri àillidh òig;  
No feadh nan glacag fàileanta,  
'S an tàrladh dhuinn, gun ghò,  
'Bhi coinneachadh, gu mánranach,  
Fo sgàilean Choill-nan-cnò.
- 3 Ach b' éiginn dòmh's an àiridh  
Agus Màiri 'chur air chùl,  
'Us siubhal fad' o'n àite sin  
'S an robh mo ghràdh 'us m' uigh,  
A sheasamh anns na blàraibh  
'N aghaidh nàmhaiden ar dùthch':  
'S an làtha dh' fhàg mi m' Bràighe,  
Rìgh! bu chràiteach m' aigne brùit'!

- 4 O! sìod am fonn a chuala mi,  
'S a chuaileanaich mu 'm chridh',  
A's tric a dhùisg dhomh sealladh  
Air mo leannan 's air mo thir;  
An uair a bhithinn airtnealach  
'N am chairtealan, le sgios,  
Gu 'n taislicheadh e m' anam  
'N uair a chanainn e leam fhin!
- 5 Ach thog am fonn an tràth-so dhomh  
Fàth cànrain agus bròin;  
Oir dhùisg e iomhaigh Màiri  
'Us mo mhàthar, 's iad fo'n fhòid;  
Gach caochladh agus sàrach  
'Thàinig air na Gàidheil chòir,  
O 'n àm 's 'n a bhuail an dàn ud mi  
Le gràdh, 'n uair 'bha mi òg!

## An t-Ailleagan.

Words by Dr. JOHN CLERK.

Arranged by W. S. RODDIE.

Till dachaidh, till, O Aill - eagain; Thoir leat mo thàmh 's mo shuain; Oir

cha'n eil aon diubh nis air sgéul, O'n dh'fhalbh thu fhéin Di - luain; Ach thuit 'nan ait - e

iar - guin mhór, Mar oidh - che dhuibh mu 'n chruaich, Nach falbh a chaoidh mur

|| Verses 1 to 5. D.C. || Last verse.

till thu, chiall, Mar ghrian na maidne nuaidh. Aill - eag - an mo luaidh.

2 O'n thríall thu bhuainn tha fann-ghuth gaoil,  
Mar fhaochaig taobh a' chuain,  
A dórtadh 'mach a luinneig faoin,  
'S ga m' chlaoidh le caochladh duain;  
A' cur 'nam chuimhne aoin a bha,  
Lan sòlais graidh gach uair,  
E nis 'na aonaran gun stàth,  
'S an t-Ailleagan fad' uaith.

3 Carson a rinn thu falbh cho tràth,  
'Reul aillidh fàth mo dhuain,  
Till dachaidh, till, tha samhradh blàth,  
Air srath is àrd toirt buaidh;  
Tha'n uiseag bhras toirt as gu dàn  
Gu sléibhtean bàna shuas,  
'S 'gar gairm a ris le òran gràidh,  
Gu mullach àrd Dhùn-cuaich.

4 Nuair thig thu falbhaidh sinn a ris  
Mar anns an tìm chaidh bhuainn,  
A suas am frith-rath'd 'g eisdeachd strìth  
Luchd ciùil nan teampull uain,

A nìs an gleann thig osag bhlàth,  
Le gàire bhàrr nan stuadh,  
'S bheir ailleachd Nàduir mosgladh mòr  
Do dh' àros dorch nan smuain.

5 Is suidhidh sinn O Ailleagain,  
Taobh abhainn bhlàth na fuaim,  
Bidh 'm barrach òg na sgàile dhuinn  
'S gach nì nar làth'r gun ghruaim,  
Bidh grian an àigh a dèarrsadh 'nuas  
Troimh fhosgladh àrd 'san uair,  
Sruth donn dol seach a' gàireachdaich,  
Air grinneal's àillidh snuadh.

6 Cha labhair sinn an sin na's mò,  
Le bròn, mu sgaradh cruaidh,  
Ach fuadaichear gach smuain de 'n t-seòrs'  
Air falbh mar chèò nan cruach.  
Is gus an tréig an cèò an sruth,  
'S an tréig a guth a' chuach  
Cha 'n fhaicear caochladh air ar gràdh,  
'Chaomh Ailleagain, mo luaidh.

# Cumha Mhic Criomain.

*Slow and sustained.*

Harmonised by W. H. MURRAY, G.T.S.C.

Dh'iadh ceò nan sthò mu eud - ann Chuilinn, 'Us sheinn a' bhean-shith a torm - an m'laid,

Gorm shùil-ean ciùin 'san Dùn a' sìleadh, O'n thriall thu bhuainn 's nach till thu tuille.

## REFRAIN.

Cha till, cha till, cha till MacCriomain, An cog - adh no sith cha till e tuille;

Le airgiod no nì cha till Mac Criomain, Cha till e gu bràth gu là na cruinne.

- 2 Tha osag nam beann gu fann ag imeachd,  
 Gach sruthan 's gach allt gu mall le bruthach;  
 Tha ealtainn nan speur feadh gheugan dubhach,  
 A' caoidh gu 'n d' fhalbh 's nach till thu tuille.  
 Cha till, cha till, etc.

- 3 Tha 'n fhairege fa-dheòigh làn bròin 'us m'laid,  
 Tha 'm bàta fo sheòl, ach dhiùlt i siubhal;  
 Tha gàirich nan tonn le fuaime neo-shubhach,  
 Ag ràdh gun d' fhalbh 's nach till thu tuille.  
 Cha till, cha till, etc.

- 4 Cha chluinnear do cheòl 'san Dùn mu fheasgar,  
 'S mac-talla nam mùr le mùirn 'ga fhreagairt;  
 Gach fleasgach 'us òigh gun cheòl, gun bheadradh,  
 O'n thriall thu bhuainn 's nach till thu tuille.  
 Cha till, cha till, etc.

# Na Gaidheil an Guaillibh a cheile.

Words by  
MALCOLM MAC FARLANE.

Music by  
J. LINDSAY MACKAY, M.A., LL.B.

*Lively and well marked.*

Do lámh dhomh, a charaid, Oir's Gaidheil a th' annainn, D'an cóir a bhi 'tarruing ri chéil - e;

Is bráithrean siun uile, 'S cha déan e feum tuilleadh Ehi roinnte 'nar buidhinnean eud - mhor;

'Nar buaireadh air uairibh Do'n choimheach mhi-shuairce 'Tha 'g iarraidh le cluain a thoirt beud oirnn;

Ar sreath air fuasgladh An áit - e bhi gluasad Mar 's dúth dhuinn, an guaillibh a chéil - e. *rall.*

SEISD. *a tempo.*

Thugaibh ó robha hiútribh o éil - e! Air na Gaidheil an guaillibh a chéil - e.  
Hó - ró hiútribh o ró agus hó - ró na hug éil - e!  
Hó - ró ho - ró hó - ró éil - e!

Air Nàile! Cha suarach am feachd iad a' gluasad Mar's dùth dhaibh an guallibh a chéil - e!

Thugaibh ó robha hiùiribh o éil - e! Air na Gaidheil an guallibh a chéil - e!  
Hó robha hó éil - e!

'S gu'n ruigeadh ar glaoth gach Gaidheal 'san t-saogh'l, 'S gu'n togadh gach aon diubh an t-séid leinn.

2 Tha 'chuisseag so-aomaidh  
Do 'n oiteig a's faoine  
Thar monadh is raon a bhios séideadh;  
Ach seall oirre snlomhte  
Am meadhon an t-sloimain—  
Gu'm bacadh a righnead an steud-each.  
Sud earail bu chòir dhuinn  
'Bhi 'g aithris an còmhnuidh  
'S a' tarruing as eòlas 'chum feum dhuinn—  
Ma 's math leinn bhi buadhmhor,  
Is fheudar bh' gluasad  
Mar 's dùth dhuinn, an guallibh a chéile.

3 Tha eachdraidh ag innseadh  
Mu mhòrachd ar sinnsir  
'S gu'n robh iad 'nan linntibh-san treunmhor;  
An cliù a thaobh dilse  
Cha leigear air dhlochuimhn'  
Gus an sguirear de sgrìobhadh 's de leughadh.  
Ach 's beag ni e dh' fheum dhuinn  
Bhi 'luaidh air am beusan  
Mur bi sinn fhéin gleusda 'chum euchdan,  
Ar giùlan fìor-uasail,  
Ar n-onoir gun truaileadh  
'S ar gluasad an guallibh a chéile.

4 'S i tìr nam beann àrda,  
'San d' fhuair sinn ar n-àrach,  
An dùthaich a's àille fo 'n ghréin leinn;  
'S i 'Ghàidhlig a' chànain  
A dh' ionnsuich sinn tràthail  
Ri briathraibh ar màthar ag éisdeachd;  
'S e 'm fraoch bharr a' mhonaidh  
Ar suaicheantas dosrach—  
Cò 'n Gaidheal nach nochdadh mór-spéis da!  
Gach àbhaist a's dual dhuinn,  
Ma 's airidh iad, suas leò!  
Ach gluaismid an guallibh a chéile.

5 Nis leagamaid miòthlachd  
Is togamaid fìor-ghradh,  
Is cleachdamaid dìcheall is geur-chuis  
A rèiteachadh cùisean  
Ar cinnidh 's ar dùthcha,  
Gun smaointinn air tionndadh no géilleadh;  
E mar bhóid is mar bhriath'r dhuinn,  
Ma 's tràill no ma 's triath 'th' ann  
'Tha 'bagairt no miannachadh beud oirnn,—  
Gu'n cas sinn a suas ris,  
'Toirt buaidh as gach cruaidh-chàs  
Le bhi 'gluasad an guallibh a chéile

Words by  
DUNCAN REID, Glasgow.

# Suas leis a' Ghaidhlig!

Melody by H. WHITE (FIONN).  
Harmonised by J. MORE SMITON,  
Dundee.

SEISD.

Togaibh i, togaibh i, cànan ar dùthcha; Togaibh a suas i gu h-inbhe ro-chlàitich;

FINE.

Togaibh gu daingeann i 's bithibh rith bàigheil. Hi horo, togaibh i; Suas leis a' Ghaidhlig!

RANN.

'S i cànan na h-òige; 's i cànan na h-aois; B'i cànan ar sinnsir; b'i cànan an gaol;

D.C.

Ged tha i nis aosd, tha i reachdmhor is treun; Cha do chaill i a clùth; 's cha do strìochd i fo bheum.

2 Tha mòr-shruth na Beurla a' bagradh gu cruaidh  
Ar cànan 's ar dùthchas a shlugadh a suas;  
Ach seasaibh gu dìleas ri cànan ur gaol,  
'S cha 'n fhaigh i am bàs gu ruig deireadh an t-saogh'l.

Togaibh i, etc.

3 A dh' aindeoin gach ionnsuidh a thugadh le nàmh  
A chòirichean prìseil a spùinneadh o'n Ghaidheal,  
Cha lasaich e chaoidh gus am faigh e a' bhuaidh  
Thar gach mì-run is cucoir a dh' fhaodas a ruaidh.

Togaibh i, etc.

4 O, togaibh ur guth as leth cànan nam beann,  
Is cluinnteadh a fuaim air feadh mhonadh is ghleann;  
Ard-sheinnibh a cliù ann am bàrdachd 's an oèl,  
'S na leigibh le coimhich a masladh r' ar beò.

Togaibh i, etc.

5 A chlanna nan Gaidheal! bithibh seasmhach is dlùth,  
Ri guailibh a chéile a' cosnadh gach cliù;  
O, seasaibh gu gaisgeil ri cànan ur gràidh  
'S na tréigibh a' Ghaidhlig a nis no gu bràth.

Togaibh i, etc.

6 O, togaibh a bratach gu h-àrd anns an tìr,  
'S biodh litrichean maireannach sgrìobht' air gach cridh';  
Cha tréig sinn a' Ghaidhlig, 's cha chaill i an deò;  
Cànan mhùirneach ar dùthcha, cha tréig sinn r' ar beò.

Togaibh i, etc.

## Oran an ainm Iain Mhic Eachainn.

Harmony by  
J. LINDSAY MACKAY, M.A., LL.B.

*Slowly.*

'S aon - ar - ach a tha mi 'm bliadhna, 'S tha mi cianail air a shon-a,

'Tion - ail achaidh - nean air bràigheach, 'S féidh air fàsach bhàrr na bh'orra.

'S gàbhaidh 'n roinn-s' tha 'm buill an anma; Pàirt diubh leannhuinn air gach cor - a,

Lean mo thuigse sìonn ri m' fheum, Is thàir an fhéill dhi féin a toile.

2 'S luaineach, mion-chorrach mo dhùsgadh,  
'G iarraidh naigheachd ùir gach fir-e;  
Suain cha 'n fhaigh mi air an rian so,  
Deoch no biadh, cha 'n iarr 's cha sir mi;  
'S gann gu 'n cluinn mi pháirt tha làmh rium  
Nuair is àirde 'n gair 's an gean-a,  
Cuimhneachadh bhì òg air féiltibh,  
Sealltainn as mo dhéigh, 's mi sean-a.

3 Ach, Huistein, cluich a réir do chéille,  
Dean-sa t' fheur ri gréin 'na teas-a,  
'S cuimhnich nach 'eil neart an daoineibh  
Nach toir beagan tim air ais uath';  
Cuimhnich orm-sa la Féill-Micheil,  
'M búthan dithreibh fo bhun phreas-a,  
'S m' aigneadh féin cho trom ri luaidh  
Air son bhi tuath 'nuair tha thu deas-a.

# Am Faigh a' Ghaidhlig Bàs?

Melody by MALCOLM MAC FARLANE.  
Arranged by W. S. RODDIE.

Words by NEIL MACLEOD.



Tha mòr - an sluaigh am beachd an diugh Nach 'eil ar càn - ain slàn ;



Nach fhad - a chluinnear fuaim a guth, Nach téid i 'chaidh na 's fearr ;



Gu'm bheil an aont' a bh'aic air ruith, Nach tog i ceann gu bràth ;



'S a dh'aindeoin buaidh Mhic - 'Ill - e-Dhuibh, Gu'm faigh a' Ghàidhlig bàs.

2 Tha siol nan sonn 'g an cur air chùl,  
'S am fearann 'g a chur fàs ;  
Tha féidh is caoraich air gach stèic  
Mu'n robh na laoiach a' tàmh ;  
Tha cinneach eil' air teachd do 'n àir,  
'S ag éirigh suas 'nan àit',  
Tha toirt am bóidean air gach dùil  
Gu'm faigh a' Ghàidhlig bàs.

3 An leig sinn eachdraidh chaomh ar tìr  
A sgrìobadh de gach clàr,  
'S a' Ghàidhlig chòir a chur a dhìth  
Le linn nach tuig a gnàth's ?  
A' chàinain aosda, ghlòrmhor, bhinn,  
A dhùisgeadh fuinn nam bàrd,  
Am fan sinn diomhanach gun suim,  
Is dao' 'g a cur gu bàs ?

4 Dùisg suas, a Ghàidhlig, 's tog do ghuth ;  
Na biodh ort geilt no sgàig ;  
Tha ciadan mìle dileas duit  
Nach dìobair thu 'sa bhlàr ;  
Cho fad 's a shiùbhlas uillt le sruth,  
'S a bhuaileas tuinn air tràigh,  
Cha 'n aontaich iad an cainnt no 'n cruth  
Gu 'n téid do chur gu bàs.

5 A' chainnt a dh' fhoillsich cliù nam Fiann,  
'S an gaisge dian 's gach càs ;  
Tha 'n euchdan iomraiteach o chian  
Ag àrach miann 'n an àl ;  
Na leòghainn threun nach d' thug le fiamh  
An cùlthaobh riamh do nàmh,  
Tha ioma gleann is cnoc is sliabh  
A' luaidh air gnìomh an làmh.

6 Ach buaidh is piseach air na laoiach  
Tha seasmhach air a sgàth,  
'Chaidh àrach ann an tìr an fhraoich,  
Ge sgaoilt' an diugh an àl ;  
Ged chaidh an sgapadh air gach taobh,  
Cha chaochail iad an gnàth's ;  
Cha 'n fhàs an eachdraidh lag le aois,  
'S cha 'n fhaigh a' Ghàidhlig bàs.

7 Ach togaidh i le buaidh a ceann,  
Le aoibhneas ni i gair ;  
A teudan gleusaidh i gu teann  
Le cridhe taingeil, làn ;  
Gu 'n cluinn mac-talla feadh nan gleann  
Gach doire 's allt cur fàilt',  
'S an osag chiùin air bhàrr nam beann  
A' giùlan fonn a dàin.



## Fear a' Bhata.

For Ladies' Voices.

Arranged by W. S. RODDIE.

SEISD. *Slow.*

Fhir a' bhàt - a na hò - ro éil - e, Fhir a' bhàt - a na hò - ro éil - e;

Fhir a' bhàt - a na hò - ro éil - e, Mo shoraidh slàn leat's gach àit' an téid thu.

RANN.

'S tric mi sealltuinn o'n chnoc a's àir - de, Dh'fheuch am faic mi fear a' bhàt - a;

An tig thu'n diugh no an tig thu 'màireach, 'S mur tig thu idir, gur truagh a tà mi.

- 2 Tha mo chridhe-sa briste, brùite :  
'S tric na deòir a' ruith o m' shùilean ;  
An tig thu'n nochd, no 'm bi mo dhùil riut ?  
No 'n dùin mi 'n dorus, le osna thùrsaich ?  
Fhir a' bhàta, na hòro eile, etc.
- 3 'S tric mi foighneachd de luchd nam bàta,  
Am fac iad thu, no'm bheil thu sàbhailt :  
Ach 's ann a tha gach aon diubh 'g ràitinn,  
Gur gòrach mise, ma thug mi gràdh dhuit.  
Fhir a' bhàta, na hòro eile, etc.
- 4 Gheall mo leannan domh gùn de'n t-sìoda ;  
Gheall e sìod agus breacan riomhach ;  
Fa'n'n' òir anns am faicinn lomhaigh ;  
Ach 's eagal leam gu'n dean e di-chuimhn'.  
Fhir a' bhàta, na hòro eile, etc.
- 5 Thug mi gaol duit 's cha 'n fhaod mi àicheadh ;  
Cha ghaol bliadhna, 'us cha ghaol ràithe ;  
Ach gaol a thòisich 'nuair bha mi 'm phàisde.  
'S nach searg a chaoidh, gus an claoidh am bàs mi.  
Fhir a' bhàta, na hòro eile, etc.
- 6 Bidh mi tuille gu tùrsach, deurach,  
Mar eala bhàn 's i an déigh a reubadh ;  
Guileag bàis aic' air lochan feurach,  
'Us càch gu léir an déigh a tréigsinn.  
Fhir a' bhàta, na hòro eile, etc.

Words by  
JOHN MACFADYEN, Glasgow.

# Bail' Ionbhar-Aora.

(The Inveraray Wedding.)

Harmony by  
JOHN BELL, Mus. Doc.

CHORUS. *pp* *Moderato.* *p*

à  
Bha mi air banais am Bail' Ionbhar-Aor - a; Bha mi air ban - ais am Bail' Ionbhar - Aor - a;

ò

*m* *f* **FINE.**

à  
Chaidh mi gu ban - ais le cuideachd o'n bhaile, 'S gu'n d'fhuair mi mo leannan am Bail' Ionbhar - Aor - a.

ò

**VERSE.**

An toiseach an Earraich, 's mo lion air an fharadh, 'S mi'm chlaoidh leis an fhadal, gun ealain, gun saothair,

Mu 'm bi thu 'nad mhasladh dhomh 'm Bail' Ionbhar-Aora.

**D.C.**

Gu'n d'fhàinig an rath - ad fear - cuir - idh o m' charaid 'Gam iarr-aidh gu ban-ais am Bail' Ionbhar-Aor - a.

- 2 'Sa mhaduinn mu 'n d' fhàg mi, b' i earail mo mhàthar :  
"Bi stuama, bi càirdeil 'nad nàdur, a laochain ;  
Rach sgiobalta, sgoinneil 'nad éideadh 's 'nad anart  
Mu 'm bi thu 'nad mhasladh dhomh 'm Bail' Ionbhar-Aora."—Bha mi air, etc.
- 3 Nuair thog sinn ri bruthach gu h-uallagach iollagach,  
Oigridh air mhìre, troimh fhìreach is aonach,  
Bu shunndach ar caithream thar mòinteach is ghleannan,  
'S a' phìob a' toirt langan air "Bail' Ionbhar-Aora."—Bha mi air, etc.
- 4 Am shùilean-s' bha aillse an dreach bean-na-bainnse,  
Is cròilean nam maighdeann ri aoibh air gach taobh dhi ;  
Cha seallainn ri barrachd aig baintighearna fearainn  
An caisteal Mhic Cailein am Bail' Ionbhar-Aora.—Bha mi, etc.
- 5 Nuair thòisich an dannsadh ri fìdhill na seann-ruith  
Cuir shiùbhlach, gu 'm b'fhonnar a pong-ghearradh aotrom ;  
Dh' fhògradh gach smalan le sòlas a' chaidrimh  
Is bòidhehead nan ainneir am Bail' Ionbhar-Aora.—Bha mi air, etc.
- 6 'S ann sheas i mu 'm choinnimh, 's a' chlàiridh fo 'r bonnaibh,  
A' mhàldag ghlan shomalta, thogarrach, aoidheil ;  
Rinn rib' o sùil dhearcaich mo chridhe-sa gh'acadh,  
Mar lion mu na bradain an caisil na h-Aora.—Bha mi air, etc.

- 7 Gach taobh nì mi gluasad, ma 's deas no ma 's tuath e,  
 Gur caochlaideach luaineach mo smuaintean-sa daoinean;  
 Bheir eòinean a' mhachair is faoileag na mara  
 'Nam chuimhne mo chaileag tha 'm Bail' Ionbhar-Aora.—Bha mi air, etc.
- 8 Ach, bheir mi mo ghealladh dhuibh, òigridh a' bhaile,  
 Ged 's ann ann an cagar nach canainn ri daoine,  
 Ma shnàmh as sgadan am bliadhna mar 's math leinn,  
 Bheir mise dhuibh banais am Bail' Ionbhar-Aora.—Bha mi air, etc.

Words by  
 HECTOR M'KENZIE, Lochbroom.  
*Andante.*

## Mo Chailin Dileas Donn.

Harmonised by  
 WILLIAM H. MURRAY.

Gu ma slàn a chi mi Mo chailin dil - eas donn;

Bean a' chualailein réidh air An deis - e dh' éireadh fonn,

'S i cainnt do bheòil bu bhinne leam, An uair bhiodh m'inntinn trom,

'S tu thog - adh suas mo chridh' - sa, 'Nuair bhiodh tu bruidhinn 'rium.

2 Gur muladach a tà mi,  
 'S mi nochd air àird a' chuain,  
 'S neo-shunndach mo chadal dhomh,  
 'S do chaidreamh fada bhuam;  
 Gur tric mi ort a' smaointeach',  
 As t'aogais tha mi truagh,  
 Is mur a dean mi t'fhaotainn  
 Cha bhi mo shaothal buan.

3 Sùil chorrach mar an dearag  
 Fo'n rosg a dh' iathas dlùth,  
 Gruaidhean mar an caorann  
 Fo'n aodann tha leam cìthin—  
 Mur d'aithris iad na breugan  
 Gu'n d'thug mi féin duit rùn,  
 'S gur bliadhna leam gach latha  
 Bho'n uair a dh'fhàg mi thu.

4 Tacan mu'n do sheol sinn,  
 Is ann a thoisich càch,  
 Rì innseadh do mo chruinneig-sa  
 Nach tillinn-sa gu bràth;  
 Na cuireadh sìod ort gruaimean,  
 A luaidh, ma bhios mi slàù,  
 Cha chum dad idir uait nì  
 Ach saighead chruaidh a' bhàis.

5 Tha'n t-snaim a nise ceangailte,  
 Gu daingeann is gu teann,  
 'S e their luchd na fanaid rium  
 Nach 'eil mo phrothaid ann—  
 Am fear aig am bheil fortan,  
 Tha crois aige 'n a cheann.  
 'S tha mise tangeil, toilichte,  
 Ged tha mo sporan gann.

# Horo, mo chuid chuideachd thu.

A' chomh-sheirm le W. MOODIE.

SEISD.

Hó - ro mo chuid chuideachd thu, Gur mul - ad - ach leam uam thu; Hóro mo chuid

chuideachd thu, 'S mi dìreadh bheann is uchdannan, Gu'm b'ait leam thu bhi cuide rium, 'S do

FINE. RANN.

chudtrou air mo ghual - ain. Nuair chaidh mi do Ghleann Lòch - aith 'S a cheannaich mi Nic

*Da Capo, al FINE.*

Còis - eam, Is mise nach robh gòr - ach Nuair thug mi 'n t-òr g'a fuasg - ladh.

2 Thug mi 'Choire-cheathaich thu  
Nuair bha mi féin a' tathaich ann;  
Is tric a chuir mi laidhe leat  
Na daimh 's na h-aighean ruadha.  
Hóro, etc.

3 Thug mi thu 'Bheinn Dòbhrain  
An cinneadh na daimh chrèach;  
Nuair theannadh iad ri crònan,  
Bu bhòidheach leam an nuallan.  
Hóro, etc.

4 Ghiùlain mi 'Ghleann-éite thu;  
Is thog mi ris na Créisean thu;  
'S a mbeud 's a thug mi spéis duit,  
'S e dh'fhàg mo cheum cho luaineach.  
Hóro, etc.

5 Thug mi 'Làraig-ghartain thu,  
O 's àluinn an coir'-altruim i,  
'S na féidh a' deanamh leabaichean  
Air creachann ghlas a' Bhuachaill'.  
Hóro, etc.

6 Thug mi 'Bheinn-a'-chaorach thu,  
A shireadh bhoc is mhaoiseach;  
'S cha b'eagal gun am faotainn,  
'S iad daonnan 'san Torr-uaine.  
Hóro, etc.

7 Nuair théid mi ris a' mhunadh,  
'S tu mo roghainn de na gunnachan;  
O'n fhuair thu féin an t-urram sin,  
Co nis a chumas uat mi?  
Hóro, etc.

## Oran mor Mhic Leoid.

A' chomh-sheirm le AILEAN REID.

Chaidh a' chuibhle mu'n cuairt; Gu'n do thionndaidh gu fuachd am blàths;

Nàile! chunna mi uair Dùn fathail nan cuach a thràigh;

Far'm biodh tathaich nan duan, Iomadh mathas gun chruas, gun chàs:

Dh' fhalbh an latha sin uainn, 'S tha na tighean gu fuar - aith fas.

2 Dh' fhalbh Mac-tall' as an Dùn  
 'N àm sgarachdainn duinn r' ar triath,  
 'S ann a thachair e rium  
 Air seacharan bheann 'san t-sliabh;  
 Labhair esan air thùs:  
 "Math mo bharail gur tu, ma 's fìor,  
 Chunna mise fo mhùirn,  
 Roimh 'n uiridh, an Dùn nan cliar."

3 "A Mhic-talla nan tùr,  
 'S e mo bharail gur tusa bhà  
 Ann an teaghlach an fhìon,  
 'S tu 'g aithris air gnìomh mo làmh."  
 "'S math mo bharail gur mi,  
 'S cha b' fhuasad dhomh bhì 'nam thàmh,  
 'G èisdeachd broslum do cheòil  
 Am fochar Mhic Leòid an àigh."

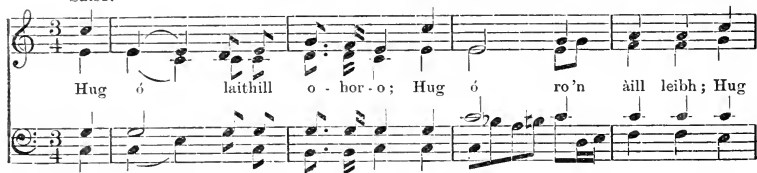
4 "A Mhic-talla so bha  
 Anns a' bhaile 'n do thàr mi m' iùl,  
 'S ann a nis dhuinn is léir  
 Gu'm bheil mise 's tu féin air chùl.  
 Réir do chomais air sgeul,  
 O 'n 's fìr-chomuinn mi-féin is tù,  
 Bheil do mhuintireas buan  
 Aig an triath ud do 'n dual an Dùn?"

5 "Tha Mac-talla fo ghruaim  
 Anns an talla 'm biodh fuaim a' cheòil;  
 'S ionad tathaich nan cliar  
 Gun aighear, gun mhiadh, gun phòit;  
 Gun mhìre, gun mhùirn,  
 Gun iomrachadh dlàth nan còrn;  
 Gun phailteas ri dàimh,  
 Gun mhacnus, gun mhànan beòil."

## Hug o laithill ohoro.

SEISD.

A' chomh-sheirm le W. S. RODDIE.



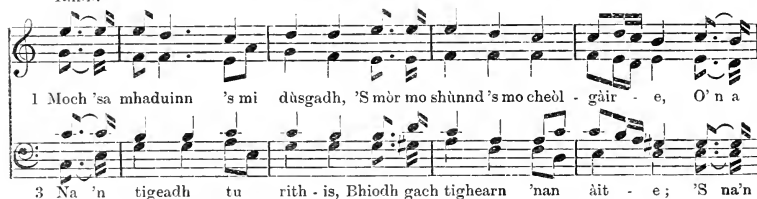
Hug ó laithill o - hor - o; Hug ó ro'n áill leibh; Hug

FINE.



ó laithill o - ho - ro; Seinn ó - ho - ro'n áill leibh.

RANN.



1 Moch 'sa mhaduinn 's mi dùsgadh, 'S mòr mo shùnn 's mo cheòl - gair - e, O' n a

3 Na 'n tigeadh tu rith - is, Bhiodh gach tighearn 'nan àit - e; 'S na'n



chual - a mi'm Priònna Thigh 'nn do dhùth - aich Chlann Rànaill.

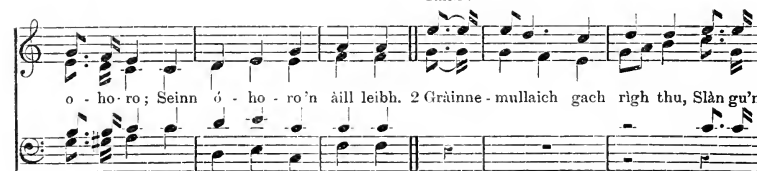
càir - icht' an erùn ort, Bu mhùirn - each do chàirdean.

SEISD.



Hug ó laithill o - ho - ro; Hug ó ro'n áill leibh; Hug ó laithill

RANN.



o - ho - ro; Seinn ó - ho - ro'n áill leibh. 2 Gràinne - mullaich gach rìgh thu, Slàn gu'n

4 Na 'm faighinn mo dhùrachd, Bhiodh an



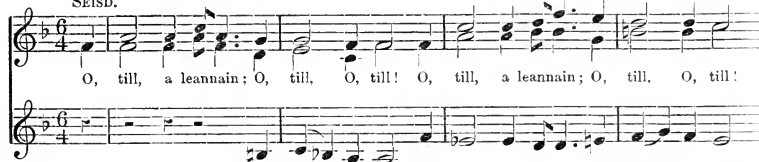
till thu - sa, Thearlaich; 'S ann tha'n fhuil-fhuil gun truaillleadh Annas a' ghruaidh is mòr nàire.

Dùic air dhroch càramh; Ach fall - ain gu'n ruig thu; Slàn gu'n tig thu - sa, Thearlaich.

## O, till, a leannain!

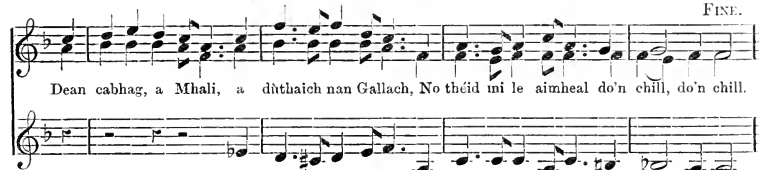
Air son S.S.C. A' chomh-sheirm le W. H. MURRAY.

SEISD.



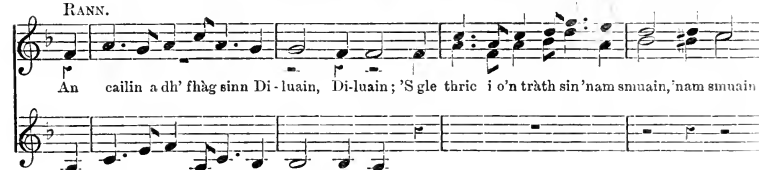
O, till, a leannain; O, till, O, till! O, till, a leannain; O, till, O, till!

FINE.



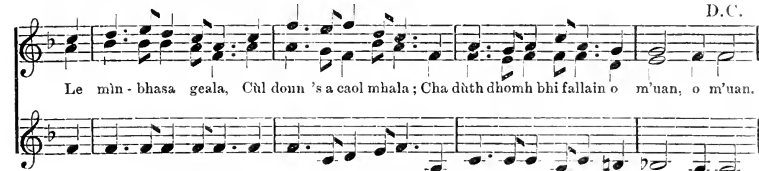
Dean cabhag, a Mhali, a dùthaich nan Gallach, No theid mi le aimheal do'n chill, do'n chill.

RANN.



An cailin a dh'fhàg sinn Di-luain, Di-luain; 'S gle thric i o'n tràth sin 'nam smuain, 'nam smuain;

D.C.



Le mìn - bhasa geala, Cùl donn 's a caol mhala; Cha dùth dhomh bhi fallain o m'uan, o m'uan.

2 Bean òg nan sùl maothghorm, làn gràidh, làn gràidh;  
Cha 'n ioghnadh 'ga h-ionndrainn, ged tha, ged tha;  
Gleann Aora, glé mhiapaidh,  
Fàs fàslachail, cianail;  
Is dhòmhsa mar bhliadhna gach là, gach là.

3 Mar ghrian-ghathan Earraich do 'n t-saoghail, do 'n t-saoghail,  
Bha fàilte o m' Mhali dhomh féin, dhomh féin;  
An rìgh greas an là sud  
A chì mi mar b' àbhaist  
An cala ciùin sàbhailt, mo ghaol, mo ghaol!

4 O, gu bhi 'gad fhaicinn, a rùin, a rùin,  
Uair eile tighinn dachaigh do 'n Dùn, do 'n Dùn!  
Bhiodh dùtlachd a' gheamhraidh  
Leam féin mar an samhradh,  
'S mo chridhe a' dannsadh le mùirn, le mùirn.

## Am Fiadh.

A' chomh-sheirm le  
W. H. MURRAY.

O, e' àit' am fac - as, a' falbh air faich - e, A' siubhal leac - ainne no 'g astar sléibh,

Le 'bhian dearg mais-each, le sheang-chruth bras-mhear, Bu bhòidhche pears-a na mac an fhéidh.

A chuinnean fiat - a 'sa ghaoith 'se dian-ruith Feadh thoman riabhach nan cian-bheann ceò;

Le àrd-uehd àluinn, le chabar cràc-ach, 'S le eangaibh sàr - chlis an àm na tòir.

Gur binn 'am chluasaibh an langan uaibhreach

A thig o'n ruadh-ghreigh o'n chruachan àrd ;

Gur grinn air fuan an eilid chuannnda,

'S a laogh mu 'n cuairt di ri luaineis bhàth.

An cluas gu clasteachd, an suil gu faicinn,

An cinn 's an casan comh-ghrad gu léir ;

B' i 'n obair uasal a bhi 'gan cuartach,

'S a' caitheamh luaidhe le buaidh 'nan déigh.

Gur tric a dh' éirich mi 'shiubhal sléibhe

Roimh shoillse gréine, 's a rinn mo lámh

An làn-damh nuallach a chur 'na thuaineal,

'S a thoirt gu h-uallach o 'n fhuaran bhàr.

Ach, nis, o'n ghéill iad—mo neart's mo spéirid—

'S nach dean mi éirigh ach mall gu triall,

Cha tog mi aonach le gadhar aotrom,

'S cha dean mi faobhach air sraod nam bian.



# Ho! mo leannan.

From "Songs of the Hebrides," p. 160. (For Unison Singing Competition.)

Waulking Song.

SEISD.

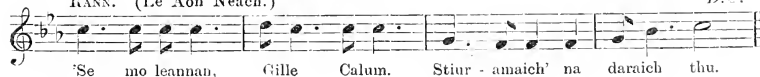


FINE.



RANN. (Le Aon Neach.)

D.C.



- 2 'Se mo leannan am fear dàna,  
Dhìreas suas am bàrr an t-shùil.  
Ho! mo leannan, etc.
- 3 A thèid suas ri taobh an fhuaraidh,  
A thig nuas air a cùl-taobh.  
Ho! mo leannan, etc.
- 4 'Se mo leannan fear na h-àbbachd,  
'S doirbh dhomh ghràdh a chur air chùl.  
Ho! mo leannan, etc.

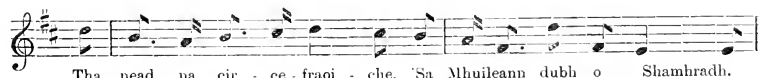
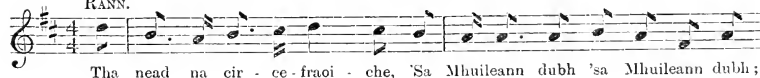
- 5 Marbhaig air na gillean òga,  
Tha cuid dhiubh gu seòlta diùid.  
Ho! mo leannan, etc.
- 6 Gun tig cuid le ceol 's le tartar,  
Làn de thatadh fo do shùil.  
Ho! mo leannan, etc.
- 7 Comhairle bheirinn féin air caileig,  
Leannain a bhi aice trìuir!  
Ho! mo leannan, etc.

- 8 'S ged a dheanadh fear a fàgail,  
Bhiodh a dhà aic air a cùl!  
Ho! mo leannan, etc.

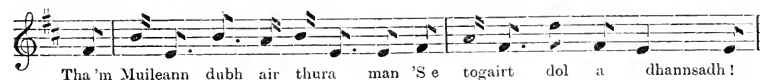
## Am Mhuileann Dubh.

(For Unison Singing Competition.)

RANN.



SEISD.



- 2 Tha iomadh rud nach saoil sibh  
'Sa Mhuileann dubh, 'sa Mhuileann dubh;  
Tha iomadh rud nach saoil sibh  
'Sa Mhuileann dubh o Shamhradh!  
Tha 'm Mhuileann dubh, etc.
- 3 Tha gobhair is crodh-laoigh  
Anns a' Mhuileann dubh, 'sa Mhuileann dubh;  
Tha gobhair is crodh-laoigh  
Anns a' Mhuileann dubh o Shamhradh!  
Tha 'm Mhuileann dubh, etc.
- 4 An cual' thu gu'n robh Snaoisean,  
'Sa Mhuileann dubh, 'sa Mhuileann dubh;  
An cual' thu gu'n robh Snaoisean  
'Sa Mhuileann dubh o Shamhradh?  
Tha 'm Mhuileann dubh, etc.

## Mac Griogair o Ruadh-shruth.

A' chomh-sheirm le  
W. MOODIE.

SEISD. S. C. T.

Tha mul - ad, tha mul - ad, Tha mul - ad 'gam lionadh;

Tha mul - ad bochd, truagh orm Nach dual domh choidhch' dhìreadh.

Tha mul - ad, tha mul - ad, Tha mul - ad 'gam lionadh,

Mu Mhac Griogair o Ruadh-shruth D'am bu dual bhi 'n Gleann Liobhann.

RANN. S. C. T.

Mu Mhac Griogair o Ruadh-shruth D'am bu dual bhi 'n Gleann Liobhann,

## Mac Griogair o Ruadh-shruth.

Mu Mhac Griogair nam brat - ach, D'am bu tart - ar - ach pìoban.

Mu Mhac Griogair nam brat - ach, D'am bu tart - ar - ach pìoban ;

'Gam bu suaich - eant - as giubh - as Ri bruth - ach 'ga dhìreadh.

'Gam bu suaicheantas giubhas  
 Ri bruthach 'ga dhìreadh,  
 Crann caol air dheagh locradh,  
 'S ite dhosrach an fhìr-eòin.  
 Crann caol air dheagh locradh,  
 'S ite dhosrach an fhìr-eòin ;  
 Crann caol air dheagh shnaitheadh,  
 Cuid de aighear mbic rìgh e.

Tha mulad etc.

'S luchd a ghabhail mo leisgeil  
 Anns a' chaibeal so shìos nam,  
 Luchd a sheasamh mo chòrach  
 'S e mo leòn iad bhì dhith orm.  
 Luchd a sheasamh mo chòrach,  
 'S e mo leòn iad bhì dhith orm ;  
 Mo chomh-dhàltan gaolach  
 An leabaidh chaoil 's an ceann ìosal.

Tha mulad etc.

'S mo chomh-dhàltan gaolach  
 An leabaidh chaoil 's an ceann ìosal,  
 An léine chaoil anairt  
 Gun bhannan, gun sìod oirr'.  
 An léine chaoil anairt  
 Gun bhannan, gun sìod oirr',  
 'S nach d' iarr sibh g' a fuaigheal  
 Mnathan uaisle na tìre.

SEISD.

\* Tha mulad, tha mulad,  
 Tha mulad 'gam lìonadh,  
 Tha mulad bochd, truagh orm  
 Nach dual domh choidhech 'dhìreadh.  
 \* Tha mulad, tha mulad,  
 Tha mulad 'gam lìonadh  
 Mu mhac Griogair o' Ruadh-shruth  
 D' am bu dual bhì 'n Gleann Liobhann.

## 'S neo-shunndach leam m' aigne.

A' chomh-sheirm le  
JOHN BELL.

'S neo-shunndach leam m'aigne o'n dhùisg mi 'sa mhaduinn, 'S mo shùil thar an aisig gu glas-bheinn a' chèò;

Mo dhùrachd bhi thall ud, bhi dlùth ris an ainmhir, Le stig - radh tairis 'ga tarruing a'm chòir;

Gur muladach m'inntinn, fo airneal 's fo mhighean, Ag fiondrainn na h-ighneig is briodal a' beòil;

O na chaidh mo ghaoil lùrach null thairis do Mhùile, Cha dean mi car tuilleadh ach tuireadh is bròn.

Ge sunndach 's ge h-éibhinn, 'san ùr-mhaduinn chéitein,

Bhi dìreadh nan sléibhteann 's ag éisdeachd nan eòin ;

Ge h-ùrail an sealladh dealt dlùth is drìuchd meala

Bhi lùbadh gach meangain 's a' sreamadh gach feòirn ;

'S ann tha aobhar mo chùraim thar caol nan tonn dùghorm,

Am bi luingeas a' brùchdadh fo thùchadh nan seòl ;

Mo dhùil ri dol thairis a null thar an aisig,

'S gu 'n dùisginn an ainmhir le aithris mo bheòil.

Mo dhùil ri dol thairis, 's mo shùil air a' chala ;

Tha smùid thar a' bhaile mar bhadan de 'n chèò ;

Bu luaineach mo chadal le brudair mu 'n ainmhir

Is suaice 's is ceanalt 's is banaile nòs ;

Gach dreach th' air an nighneig—O ! 's deacair dhomh 'n innseadh ;

Tha i farasda, finealta, mntinneach, òg ;

Mo rùn do chaoil mhala, do mhog-shùilean meallach,

Deud gheal 'nad bheul tairis, gruaidh thana mar ròs.

Tha soirbheas air éirigh o bhruaillean nan speuran,

Cur luingeas 'nan éiginn 's a' reubadh nan seòl ;

Cha 'n fhaodar leam aiseag o 'n chaochail an latha ;

Tha 'n caol 'na chaoir gheala 's muir ghreannach fo chròic.

Na 'm biodh agamsa sgiathan, 's mi shracadh an iarmailt,

Ged a bhacadh gaith 'n iar mi is iarguill nan neòl ;

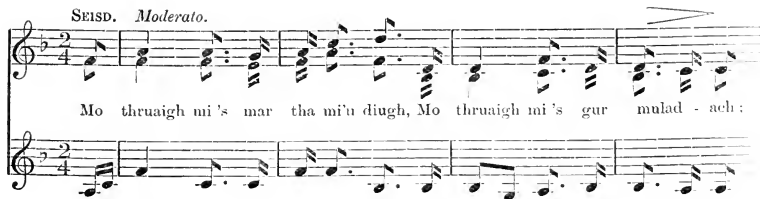
'S gu 'm bithinn cheart aindeoin ri gualainn mo leannain ;

B' e m' ulaidh is m' aighear bhi teannadh g' a còir.

Le "FIONN."

## Mo Ghille Dubh.

Air son S. S. C.

A' chomh-sheirm le  
WILLIAM MOODIE, G.T.S.C.SEISD. *Moderato.*

RANN.



2 Mur faigh mi e mar chéile,  
Ni tuireadh 's bròn mo léireadh,  
'S gun ni 'san t-saogh'l ni feum dhomh  
As eugais gaol an òigeir.  
Mo thruaigh mi, etc.

3 Ged tha mi nis gu cràiteach  
'S a' caoidh o'n rinn thu m' fhàgail,  
Gur tric a bha mi làmh riut,  
'S mo chridhe 'snàmh an sòlas.  
Mo thruaigh mi, etc.

4 O, thug mi gràdh nach caochail  
Do dh'òigear an fhuilt chraobhaich;  
'S a nis mur dean mi fhaotainn,  
Gur neoni 'n saoghal dhòmhsa.  
Mo thruaigh mi, etc.

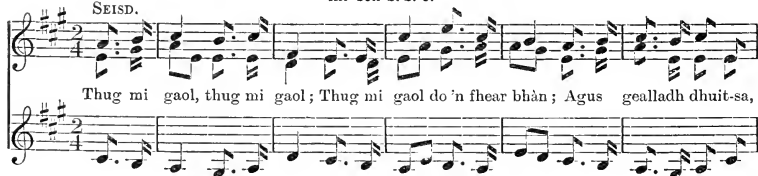
5 Gur tric a bha sinn mùirneach,  
Ged tha mi 'n dràsd gu tùrsach;  
'S ma 's e 's gu'n tug e cùl rium  
'San ùir bidh m' àite-còmhnuidh.  
Mo thruaigh mi, etc.

## Thug mi Gaol do 'n Fhear bhàn.

A' chòmh-sheirm le  
W. S. RODDIE.

Air son S. S. C.

SEISD.



rit.

RANN.



D.C.

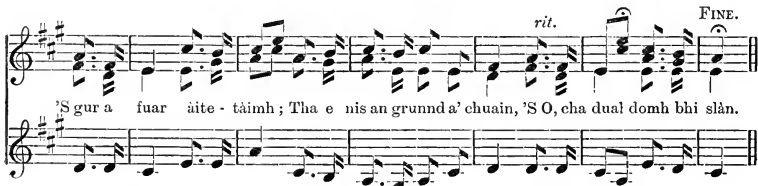


AN SEISD mu dheireadh.



rit.

FINE.



2 Chunnacas long air a' chuan,  
'S i cur suas nan seòl àrd;  
Nuair a dhiùlt i cur mu 'n cuairt,  
Bha mo luaidh-s' air an t-snàmh.  
Thug mi gaol, etc.

3 Tacan mu 'n do luidh a ghrian,  
Bha mi 'm fianuis mo ghràidh;  
Tha e nis an grunnd a' chuain—  
O, gur fuar àite-tàmh!  
Thug mi gaol, etc.

4 Bha mi deas is bha mi tuath;  
Bha mi 'n Cluaidh uair no dhà;  
De na chunna mi fo 'n ghréin,  
Thug mi spéis do 'n fhear bhàn.  
Thug mi gaol, etc.

5 Cha téid mise 'thigh a' chiùil;  
Thuit mo shùgradh gu làr  
O 'na chualas thusa, ruìn,  
Bhì 'sa ghrunnd far nach tràigh.  
Thug mi gaol, etc.

# Hugaibh air nighean donn nam meall-shul.

A' chomh-sheirm le  
AILEAN REID.

SEISD.

Hùgaibh air nigh'n donn nam meall-shul, 'S trom mo cheum an

FINE.

déigh mo leannain; Hùgaibh air nigh'n donn nam meall-shul.

RANN.

Mo nigh'n donn nam mala caol - a, 'S misde mi na thug mi gaol dhuit;

D.C.

Cha d'fhuair mi dhuit cron no aobh - ar Ach cho aomach 's bha do ghealladh.

2 Gur a lionmhor mais' a' fàs ort  
O mhullach cinn a nuas gu d' shàiltean;  
Leis gach beus cha léir dhomh t' fhàillinn;  
Thug thu bàrr air càch le ceanail.

3 Meur is foghlumt' air eur gréis thu;  
Beul is binne 's grinne leughas;  
'S tu mar smeòrach anns a' chéitean  
Gabhail bheus air gheugan barraich.

4 Moire, 's i mo ghaol an ribhinn!  
Cas is deise theid troimh 'n ridhle;  
Mala caol mar it' an fhior-eoin,  
Deud geal ibhri, dionach, daingeann.

5 So mo litir 's giùlain uam i  
Chun na ribhinn thug mi luaidh dhi;  
'S innis dhi nach toir mi fuath dhi  
Gus an dean an uaigh mo sgaradh.

## 'S i luaidh mo chagair, Morag.

A' chomh-sheirm le  
W. MOODIE.

RANN.

'S tu, Mhòrag rinn mo bhuaireadh, O chunnaic mi Di-luain thu Tha m'aigne leat a'

gluas - ad, 'S cha tìnni e mur bi buaidh leis; Mur géill thu bidh mi truagh dheth.

SEISD.

'S i luaidh mo chagair Mòr - ag; Mo ghaol 'sa mhaduinn Mòr - ag; Gu'm

b' ait leam ag - am Mòr - ag, 'S gur taitneach leam a còmh - radh.

2 Do shaighdean rinn mo leònadh;

'S iad chuir mi uil' a h-òrdugh;

Cha bhi mi tuille 'n sòlas

Mur fàiltich thu le pòg mi,

'S do làmh a' gealladh còir ort.

3 Gu 'n till an t-uisg ri sléibhtean;

Bidh sneachdadh dubh air gheugan

Mu 'n caochail air mo ghaol duit;

'S tu m' annsachd 's mo dheò-ghréine,

'S cha tréig mi 'na mo chéill thu.

4 'S tu reul am measg nan òg-bhan;

Do mhaise rinn mo leònadh;

Do ghruaidh dh' fhàg faun na ròsan;

Do dheud dh' fhàg glas na neòinein,

'S cha léir dhomh samhladh d' bhòidhchid.

5 Gur tric mi air mo ghluasad

'N àm cuimhneach air na h-uairean

Bha mis' is tus' a' cluaineas

'S a' ruith le ceuman luatha,

'S nach till iad tuillidh nuadh dhomh.



## Foghnán na h-Alba.

A' chomh-sheirm le  
IAIN BELL, Mus. Doc.

SEISD.

'S e Foghnán na h-Alba lus ainm-eil nam buadh; Lus grinn nan doscagach thug dearbhair bhicruaidh:

FINE.

Seán suaicheantas mór - aileir bhòidhich mo luaidh; 'S tric dh'fhadaich a dheagh-chliu tein-èibhinn 'nam ghruaidh.

RANN.

Lus deas nam meur cròcach nach leòn - ar le stoirn; Ged 's ionann teachd gearr air's laoch dhan - a fo airm.

D.C.

'S leis èibhinn tha cho maoth-gheal ri faoilcig na tràigh, 'S barr-ghuicag cho ciùin-ghorm ri sùilean mo ghràidh.

m . . . . .

- 2 Mo dhùthaich, cha 'n ioghnadh mòr chliù air thigh'n nait,  
'S a liuthad buaidh-làraich 's deagh ghnàth tha ris fuaight';  
An cian is le Albainn luchd seanachais no bàrd,  
Bidh meas air an dealbh anns gach gorm-bhonaid aird.
- 3 Sluagh borb, le droch rùn da, 's tric bhrùchd air a nuas;  
'S tric bhrùchd, ach, gun taing dhoibh, a cheann chum e suas;  
Nuair shaoil iad bhì buadhach, 's ann fhuair iad fàth bròin:  
Feuch! a' cinn thar an uighean an cluaran gun leòn.
- 4 Mo bheannachd gu bràth air! co 'n Gaidheal no 'n Gall  
Nach seasadh gu bàs e g' a theàrnadh o chall!  
Co, iosal no uasal, bheir cluas do mo dhàn,  
Nach òladh leam "buaidh leis" o chuachana làn!

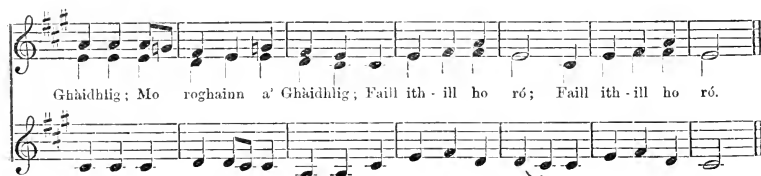
\* Fàdaidh na facail a tha eadar \* agus \* a bhli air an seinn le Tenor is Bas no le Tenor is Contralto am feadh;  
a bhios na guthan eile toadach no a' deanamh seirm.

## Mo Roghainn a' Ghaidhlig.

A' chomh-sheirm le  
W. S. RODDIE.

Air son S. S. A.

SEISD.



RANN



SEISD.



2 'S i càin na céille,  
'S i càin na féile,  
'S i 'chànain is blàithe  
Air bilean na màthar.

3 Cha robh riamh air an t-saoghal  
Dream cho déigheil air saorsa  
Ris na curaidhean dàna  
Ghlaothadh còmhrag 'sa Ghàidhlig.

4 O linn Eubha 'sa ghàradh  
Cha robh òigh ann cho gràdhach  
Ri finne nam blàth-shul  
Dheanadh mànan 'sa Ghàidhlig.

5 Ge luachmhor an dileab  
Dh' fhàg Solamh an rìgh dhuinn,  
Tha gliocas is àirde  
An seanchas na Gàidhlig.

6 Théid an uiseag 's an smeòrach  
Gu gogail 's gu ròcaill  
Mu 'n caill mi mo chàil do  
Na h-òrain bhinn Ghàidhlig.

7 Gun oilean, gun nàire  
Luchd-dearmad an càin;  
Fìor uasal na sàir ud  
Tha dileas do 'n Ghàidhlig.

## Iul an Eileanaich.

Air son S. S. C. C.

A' chomh-sheirm le  
Mrs KENNEDY FRASER.

Bha a' ghrian's i na luidhe Fo smal is fo ghruaim, Agus cuantan a' beucaich Legàirich nan stuadh:

Ach tha'n t-eithear gu treun Ris a' ghaillinn a' strìth, Ag iarraidh gun luasgan Gu cala na sìth.

2 Bha dubh-neòil nan doininn  
A' siubhal nan speur,  
Is fearann no fàsgadh  
Do 'n sgioba cha léir;  
Ach gun mheatachd gun imcheist  
Air cridhe nan sonn,  
Shior-ghleidh iad an gabhail  
Air eilean nan tonn.

3 Deir am maraiche aosda  
A shuidh air an ailn:  
"Na strìochdaibh, mo ghilleann,  
Fo uamhar na stoirm;  
Biodh ar n-earbsa gu daingean  
An Ard-rìgh nan dùil,  
Oir dheònaich a mhaitheas  
Na bheir soills' agus iùl."

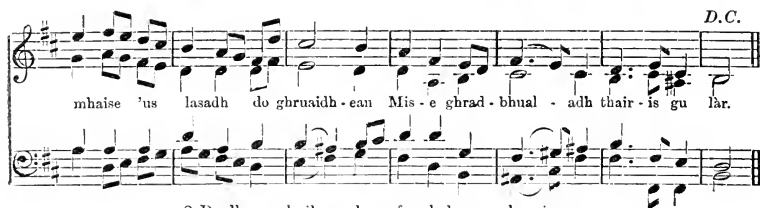
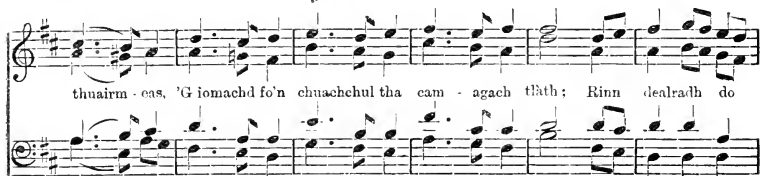
4 Agus feuch! mar a labhair,  
Air carraig nan stuadh,  
Suas dh' éirich le dèarrsadh  
Ard lòchran nam buadh;  
An deur sin nach d' fhàsgadh  
Le gabhadh o shùil,  
Shil an t-athair nuair thuir e:  
"A leanabh mo rùin."

5 Is bha 'n leanabh cho sona  
'S bu mhiannach le cridh,  
Nuair chunnaic i 'n t-eithear  
An cala na sìth;  
Agus b' aoibhneach a' choinneamh  
Nuair ràinig i 'n tràigh  
'S a ghlaodh i le aiteas:  
"O, athair mo ghràidh."

## Cuir a Chinn Dilis.

W. MOODIE.

SEISD.



- 2 Do dhearc shuilean glana, fo mhala gun ghruaimcan  
'S daingean a bhuail iad mise le d' ghràdh.  
Do ròs-bhilean tana, séimh, farasda, suairce,  
Cladhaichear m' uaigh mur glac thu mo làmh.
- 3 Thoir fuasgladh air m' anam, o'n cheangal is cruaidhe  
Cuimhnich air t' uaisle, 's cobhair mo chas;  
Na biodhams' a'm thràill dhuit gu bràth o an uair so;  
Ach tiomaich o chruas do chridhe gu tlàths.
- 4 Cha'n fhaodar leam eadal, air leabaidh an uaigneas,  
'S m' aigne 'g a bhuaireadh, dh'oidheche 's a là;  
Ach alinnir a's binne 's a's grinne 's a's suairce  
Gabh-sa dhìom truas 'us bithidh mi slàn.

## Laoidh Oisein do'n Ghrein.

W. H. MURRAY.

*With dignity.*

O thu - sa féin a shiubhlas shuas, Tha cruinn mar lán-ghiath chruaidh nan triath,

Cia as a tà do dhèarrs' gun ghruaim, Do sho - lus a ta buan, a Ghrian?

Thig thu - sa mach 'nad àil - le thréin Is fal - uich - idh na reul an triall;

Théid ghealach sìos gun tuar o'n speur 'Ga cleath - a fein fo stuaidh 'san iar.

2 Tha thus a'd astar dol a mhàin,  
Is cò dha'n dàna bhì 'ad chòir?  
Feuch, tuitidh darag o'n chruaich àird,  
Is tuitidh càrn fo aois is sgorr,  
Is tràighidh agus lonaidh 'n cuan,  
Is caillear shuas an rè 'san speur  
Tha thus' a'd aon a chaoidh fo bhuaidh  
An aoibhneas bhuan do sholuis féin !

3 Nuair dhubhas dorch ma'n domhain stoirm,  
Le torunn borb is dealan beur,  
Seallaidh tu 'nad àill o'n toirm,  
'S fiamh-ghàire 'm bruailean mòr nan speur.  
Ach dhòmhsa tha do sholus faoin  
'S nach fhaic mo shùil a chaoidh do ghnùis,  
A sgaileadh cùil as òrbhuidh ciabh  
Air aghaidh nial 's a mhadainn ùir.

4 A sgaileadh cùil as òrbhuidh ciabh  
Air aghaidh liath nan nial 's an ear,  
No nuair a chrithreas tu 's an iar  
Aig do dhorsaibh ciar air lear.  
Ma dh' fheudte gu bheil thu 's mi féin  
'An àm gu treun, 's gun fheum 'an am,  
Ar bliadhnaibh tèarnadh sìos o'n speur  
Le chéile siubhal chum an ceann.

5 Biodh aoibhneas ortsa féin a Ghrian  
A thriath a'd òige neartmhor tà !  
Oir 's dorch' mi-thaitneach tha an aois,  
Mar sholus faoin an rè gun chàil,  
Bho neòil a sealltuinn air an raon,  
'S an liath-cheò faoin air thaobh nan càrn,  
An osag fhuar o thuath air réidh,  
Fear siubhal dol fo bheud, 's e mall.

# Ri Guaillibh a' Cheile.

D. REID.  
SEISD.

Melody by JOHN M'CALLUM.  
Harmonised by JAMES WHITE, F.T.S.C.

Clanna nan Gàidheal ri guailibh a' chéil - e, Faicibh a' tighinn iad 's farum 'n an ceuman;

Bratach na Gàidhlig tha nis air a sgaoileadh, Clanna nan Gàidheal ri guailibh a' chéile.

RANN.

Annas na linntean a dh-fhalbh, le ghlomhachas treun, Am briathran neo-mhearachdach innsear an sgeul—

Choisinn Clanna nan Gàidheal mór urram 'us cliù Ri guailibh a' chéile a' gluasad gu dlùth.

2 Tha eachdraidh na dùthcha a' cur dhuinn an céill,  
'Nuair 'bhagradh glas-ghuibh 'chur air cànaibh an gaoil,  
Mar dh'éirich iad suas, dh'aindeoin peanas 'us bàs,  
A shaoradh an dùthcha bho chruaidh-chuing an tràill.  
Clanna nan Gàidheal, &c.

3 Chaidh òrdugh Rìgh Sheumais a mach anns an tìr,  
An cànaibh 's an dùthchas a bhristeadh a sìos;  
Ach sheas iad gu dìleas, 'us ghleidh iad gu slàn  
An còirichean dùthchail an aghaidh gach nàmh  
Clanna nan Gàidheal, &c.

4 Tha cunnartan fhathasd a' bagradh gu teann  
Ar dùthchas 's ar cànaibh a chur bun os ceann;  
Tha 'Ghàidhlig a' gearan, 's ag éigheach gu cruaidh,  
Gu'm bheil cànaibh a' choirich a' faotainn na buaidh.  
Clanna nan Gàidheal, &c.

5 Tha seann chleachdan nan Gàidheal gu luath 'dol an dith,  
'Us dian-shruth an fhasain 'g an sguabadh a sìos,  
'S mur togar a suas iad le oidhirpean teann,  
Gu bràth tha iad caillte do shliochd Thìr nam Beann.  
Clanna nan Gàidheal, &c.

6 A Chlanna nan Gàidheal! gabhaibh earail 's an àm—  
Bi'bh dìleas d' ur dùthaich, d'ur cànaibh 's d'ur dream;  
O! gleidhibh an dìleab a thugadh dhuibh slàn,  
'Us deagh-chliù 'ur n-athraichean leanaibh a ghlànath.  
Clanna nan Gàidheal, &c.

## Cuachag nan Craobh.

Harmonised by J. BELL, Mus. Doc.

By permission of Messrs. Bayley &amp; Ferguson.

A chuachag nan craobh, nach trnagh leat mo chaoidh, Ag osnaich ri oidliche cheò - thar;

Shiùbhlaínn le 'm ghaol fo dhubhar nan craobh, Gun duin air an t-saoghal fheò - aich.

Thogainn ri gaoith an monadh an fhraoich, Mo leabaidh ri taobh dòr - zinn,

Do chrutha geal caomh bhi sinnte ri m' thaobh, 'Us mise 'gad chaoin phòg - adh.

2 Chunna mi féin aisling, 's cha bhreug;

Dh' fhàg sin mo chré brònach,

Fear mar ri té, a pògadh a béil,

A' briodal an déigh pòsaidh.

Dh' ùraich mo mhian, dh' àth' rraich mo chiall,

Ghuil mi gu dian, dòimeach,

Gach cuisle 'us féith, o iochdar mo chléibh,

Thug iad gu leum còmhla.

3 Thuit mi le d' gath, mhill thu mo rath,

Strìochd mi le neart dòrainn,

Saighdean do ghaoil sàith' anns gach taobh,

Thug dhiom gach caoin còmhla.

Mhill thu mo mhais, ghoid thu mo dhreach

'S mheudaich thu gal bròin domh;

'S mur fuasgail thu tràth, le d' fhurán 's le d'

Is cuideachd am bàs dhòmhsa.

[fhàilt]

4 'S eam-lubach t' fhalt, fanna-bhuidh nan cleac,

'S fàbhradh nan rosg àluinn;

Gruaidhean mar chaor, broilleach mar aol,

Anail mar ghaoth gàraidh.

Gu 'm eur iad mi steach an eòl-thigh nan leac,

Bidh mi fo neart cràidh dheth,

Le smaointinn do chleas, 's do shùgradh ma

Fo dhuilleach nam preas blàthmhor. [seach

5 Càirear gu rèidh ealach agus cré,

Mu m' leabaidh-sa bhrìgh t' uaisle—

'S fada mi 'n éis a' feitheamh ort féin,

'S nach togair thu gheng, suas leam.

Na 'm b' thusa bhiodh tinn, dheanainn-sa luim,

Mu 'm biodh tu fo chuing truaighe,

Ach 's goirid an dàil gu 'm faicear an là,

'M bi pràsgan a' càradh m' uaigh-sa!

## Fhir a dhìreas am Bealach.

(For Ladies' Voices.—S.S.A.)

Arranged by W. S. ROTTIE.

*Slowly.*

Fhir a dhìreas am bealach, Beir soraith do'n gbleannan fo thuath, As in-nis do'm

leannan Gur maireann mo ghaoil is gur buan; Fear eil-e cha ghabh mi, 'S chan fhuiling mi

id-ir a luaidh; Gus an dean thu, ghaoil, m' àicheadh Cha chreid mi bho chàch gur fuath.

SEISD.

Air fail-ir-inn ill-ir-inn, Uill-ir-inn, O ho ro laoigh!

'S cruaidh fhortan gun fhios A chuir mis-e fo chuing do ghaoil.

2 Fhir nan gorm shùilean meallach  
O'n gbleannan de 'm bitheadh an smùid  
Ga 'm beil a chaoin mhala  
Mar chanach an t-sléibh' fo dhrùichd;  
Nuair reach\* tu air t-uilinn  
Bhitheadh fuil air fear dhìreadh nan stùc;  
'S na'm biodh tu, ghaoil, mar rium,  
Cha b' anaid an céile leam thu.

3 Na faicinn thu tighinn  
'S fios domh gur tusa bhitheadh ann;  
Gun éireadh mo chridhe  
Mar aiteal na gréin' thar nam beann;  
'S gu'n tugainn mo bhriathar,  
Gach gaoisdean tha liath 'n a mo cheann,  
Gu'm fasadh iad buidhe,  
Mar dhithean am bruthaich nan allt!

4 Mur tig thu féin tuilleadh,  
Gur aithne dhomh mhalairt a th'ann;  
Nach eil mi cho beartach  
Ri cailin an achaidh ud thail.  
Cha tugainn mo mhisneach  
Mo ghliocas is grinneas mo láimh,  
Air buaile chrodh ballach  
Is cailin gun iùl, na ceann.

(Esan 'ga freayairf.)

5 'S truagh nach robh mi 's mo leannan  
'Sa chrannaig air stiùradh le gaoith,  
No 'm b' àthaig bhig bharraich  
Aig iomall a gheannain leinn fhàin.  
No'n Lochlainn an daraich  
Ri taobh na mara fo thuinn,  
Gun chuimhn' air a chailin  
A dh'fhàg mi air àiridh chruidh-laoigh t

\* Reachadh—poetically rendered.

Gaelic words from "The Beauties of Gaelic Poetry."



# An Coineachan.

For Ladies' Voices.—S.S.A.

(A Fairy Lullaby.)

Arranged by  
JAMES WHYTE, F.T.S.C.

*Moderato. (Beating twice.)*

Hó - bhan, hó - bhan, Goiridh òg, O, Goiridh òg, O, Goiridh òg, O,

Hó - bhan, hó - bhan, Goiridh òg, O, Gu'n d'fhalbh mo ghaol 'sgun d'fhàg e mi.

2 Dh' fhàg mi an so 'na shineadh e,  
'Na shineadh e, 'na shineadh e;  
Gu'n d'fhàg mi' n so 'na shineadh e  
'Nuair dh'fhalbh mi 'bhuain nam braoileagan.

3 Fhuair mi lorg an dobhraín duinn,  
An dobhraín duinn, an dobhraín duinn,  
Gu'n d'fhuair mi lorg an dobhraín duinn;  
'S cha d'fhuair mi lorg mo chóineachain!

4 Fhuair mi lorg na h-eal' air an t-snámh,  
Na h-eal' air an t-snámh, na h-eal' air an t-snámh,  
Gu'n d'fhuair mi lorg na h-eal' air an t-snámh,  
'S cha d'fhuair mi lorg mo chóineachain!

5 Fhuair mi lorg an laoi gh bhrìc dheirg,  
An laoi gh bhrìc dheirg, an laoi gh bhrìc dheirg;  
Gu'n d'fhuair mi lorg an laoi gh bhrìc dheirg,  
'S cha d'fhuair mi lorg mo chóineachain!

6 Fhuair mi lorg a' cheò 'sa' bheinn;  
A' cheò 'sa' bheinn, a' cheò 'sa' bheinn;  
Ged fhuair mi lorg a' cheò 'sa' bheinn  
Cha d'fhuair mi lorg mo chóineachain.

## Mairi Bhan Og.

Words by DUNCAN BAN MACINTYRE.

Arranged for Tenor, Baritone, and Bass, by  
W. S. RODDIE.TENOR. *Lively.*

A Mhàiri bhàn òg 's tu'n òigh th' air m'aire, Rìm' bheò bhi far am bith'n'n fhéin,

BARITONE.

BASS.

O'n fhuair mi ort còir cho mòr 's bu mhaith leam Le pòsadh ceangailt o'n chléir,

Le cùmhantan team 's le bann - tan daingean Le snaoim a dh'fhanas 's nach tréig,

*rit.* *tempo.*  
S e t'fhaotainn air làimh le gràdh gach caraid, Rinn slàint - e mhaireann am' chré.

2 Chaidh mi do'n choill' an robh croinn 'us gallain,  
Bu bhoisgeil sealladh mu'n cuairt,  
'S bha miann mo shùl do dh' fhiùran barraicht'  
An dlùths nam meanganan suas;  
Geug fo bhlàth o' bàrr gu talamh,  
A lùb mi farasda nuas;  
Bu duilich do chàch gu bràth a gearradh,  
'S e 'n dàn domh 'm faillean a bhuaib.

3 'S e b' fhasan leat riamh bhi ciallach, banail,  
Ri gnìomh, 's ri ceanal mna-uails';  
Gu pàirteach, bàigheil, bláth, gun choire,  
Gun ghìomh, gun ghainne, gun chruas;  
Gu déirceach, daonntach, faoilidh, farasd',  
Ri daoine fanna, bochd, truagh;  
Is tha mi le d' sheòl an dòchas ro-mhath,  
Gur lòn do t' anam do dhuais.

4 Na'm faighinn an dràsd do chàradh daingean  
An àite falaicht' o'n eug;  
Ged thigeadh e d' dhàil, 'us m' fhàgail falamh,  
Cha b' àill leam bean eil' ad dhéigh;  
Cha toir mi gu bràth dhuit dranndan teallaich,  
Mu 'n àrdaich aileag do chléibh,  
Ach rogha gach mànrain, gràdh 'us furan,  
Cho blàth 's a b' urrainn mo bheul.

5 Dheanainn duit ceann, 'us crann, a's t-earrach  
An àm chur ghearran an éill,  
'Us dheanainn mar chàch air tràigh na mara  
Chur àird air mealladh an éisg;  
Mharbhainn duit geòidh 'us ròin, 'us eala,  
'S na h-eòin air bharran nan geug;  
'S cha bhi thu ri d' bheò gun seòl air aran,  
'S mi chòmhnaidh far am bi féidh.

## Maili Bheag Og.

Harmonised by W. H. MURRAY.

*With pathos.*

Nach truagh leat mi's mi'm prios - an, Mo Mhail - i bheag òg!

Do chàirdean a' cur binn orm, Mo chuid de'n t-saoghal thu;

A bhean na mal - a min - e 'S nam pòg - an mar na fiog - uis,

Is tù nach fhàgadh shìos mi, Le mi - run do bheòil.

2 Di-dòmhaich anns a' ghleann duinn,  
Mo Mhaili bheag òg,  
'Nuair thòisich mi ri cainnt riut,  
Mo chuid de'n t-saoghal mhòr;  
'Nuair dh' fhosgail mi mo shùilean,  
'S a sheall mi air mo chùlthaobh,  
Bha marcaich' an eich chrùthaich  
Tigh'nn dlùth air mo thòir.

3 Is mise bh' air mo bhuaireadh,  
Mo Mhaili bheag òg,  
'Nuair thainig sluagh mu 'n cuairt duinn,  
Mo ribhinn ghlan ùr;  
Is truagh nach anns an uair sin  
A thuit mo làmh o'm ghualainn,  
Mu 'n d' amais mi do bhuiladh,  
Mo Mhaili bheag òg.

4 Gur bòidheche lean a dh' fhàs thu,  
Mo Mhaili bheag òg,  
Na 'n lili anns an fhàsach,  
Mo cheud ghràdh 's mo rùn;  
Mar aiteal caoin na gréine  
Am maduinn chluin ag éiridh,  
B'e sud do dhreach 'us t' eugais,  
Mo Mhaili bheag òg.

5 Is truagh a rinn do chàirdean,  
Mo Mhaili bheag òg,  
'Nuair thoirmsig iad do ghràdh dhonh,  
Mo chuid de'n t-saoghal thu;  
Na 'n tugadh iad do làmh dhomh  
Cha bhithinn anns an àm so  
Fo bhinn air son mo ghràidh dhuit,  
Mo Mhaili bheag òg.

## Creag Ghuanach.

Words by D. M'DONALD.

Harmony by W. H. MURRAY.

SEISD.

Air minn o iom ó ro, Iom ó agus iom ó ro,

FINE.

Air minn o, na iom ó ro, Is aoibhinn leam an diugh na chì.

RANN.

Creag mo chridh'sa a' chreag Ghuanach, Chreag an d'fhuair mi greis de m' àrach ;

D. C.

Creag nan aighean 's nan damh sìbhlach, A' chreag ù - rail, aigheareach èanach.

2 Chreag mu 'n iathadh an fhaoghaid,  
Bu mhiann leam a bhi 'ga taoghal,  
'Nuair bu bhinn guth gallain gadhair  
A' cur greigh gu gabhail chumhainn.

3 Eilid bhinneach, mheargannt, bhallach,  
Odhar, eangach, uchd ri h-àrd ;  
Damh togbhalach, croic-cheannach, sgiamhach,  
Cronanach, ceann-riabhach, dearg.

4 Creag mo chridh'sa, a' chreag Ghuanach,  
'S ionmhuinn leam an lòn tha fo ceann ;  
Is annsa an lag air a cùlaibh,  
Na machair is mùr nan Gall.

5 'S truagh an diugh nach bed an fheadhainn,  
Gun ann ach an ceò de 'n bhuidhinn,  
Leis 'm bu mhiannach glòir nan gadhar,  
Gun mheoghail, gun òl, gun bhruidhinn.

NOTE.--These verses are from "Oran na Comhachaig," a poem by D. M'Donald, one of the old hunter bards of Lochaber. He lived about 1550. Creag Ghuanach is near Loch Treig.

# Cha dirich mi Bruthach.

Words by GEORGE CAMPBELL.

Air of "Màiri Dhubh."

Harmony by ALAN REID.

*Slowly.*

Cha dirich mi bruthach, 's cha shiùbhail mi còmh - nard, Tuillidh ri m' bheo, is mo  
Ach éisdidh mi ghàir thig o bhàrr nan tonn mò - ra, 'S dh' fhuiling mi bròn gu

smeòrach na fàmh, } Oir chunnaic mi 'n t-eithir a feitheamh na h-uair', Is  
leòir air do sgàth. }

mhealladh i bhuam - sa gruagach mo ghràidh; Ma sgaradh o chéile sin,

*rall. et sost.*

b' éibhinn an uaigh, Seach an - shocair bhuan, is gun bhuaidh aig a' bhàs.

- 2 A mhaighdean is bòidheach na smeòrach 'sa Chéitein,  
'Soilleir an sgeul tha r' a leughadh an dràs,—  
Ged 's bòidheach an conasg, gur stobain gu léir e,  
'S faicilleach théid gach creutair 'na dhàil.  
Le soirbheas 's le sruithean mar ghuidhinn, a' d' dhéigh,  
Gach caladh an téid thu, 'gheug an fhuil thlàth,  
Bidh mise trom dubhach air tulaich leam fhéin,  
'S mi sruthadh nan deur gu geur air do sgàth.

- 3 Nach fuirich thu, 'ribhinn phriseal, phriseal,  
Fuirich a ribhinn is dilse na càch,  
A mhaighdean is luraiche, fuirich a 'n Ile,  
Og-bhean is dilse a chì mi gu bràth.  
Ma tha thu gun fhortan, cha 'n 'eil tochradh a dhl orm,  
Airgid no nì ged nach 'eil ann ad làimh,  
O bheir mi mo mhionnan nach fhaic thu mo mhi-thlachd,  
'S gheibh thu bhuam sì-chainnt, seirc agus gràdh.

# Failte do 'n Eilean Sgitheanach.

Words by NEIL MACLEOD.

Prize Melody by HENRY WHYTE.

Harmony by  
JOHN BELL, Mus. Doc.

O! failt' air do stèan, Do choireachan ùdlaidh, Do bheanntàinean sùghmhor, Far an siùbhlach am meann!

*rall. e dim. a tempo. rall.*

Tha 'n geamhradh le dhùbhlachd Mu na meallaibh a' dùnadh, 'S gach dòire le bhùirean, Air a' rùsgadh gu bonn.

Is chì mi an Cuilinn, Mar leòghann gun tioma, Le fhiasaig de 'n t-sneachd, Air a phasgadh m'a cheann;

*rall.*

'S a ghruaidhean a' srùladh Le easan - an smùideach Tha tuiteam 'nan lùban Gu ùrlar nan gleann.

- 2 O! e' àit bheil na gaisgich  
A dh' àraich do ghleacan,  
Bu shuilbhre macnus  
Mu stacan a' cheò?  
Le fìdar 'g a sgailceadh  
Bho 'n cuilbheirean glana,  
'S na nial-choin 'nan deannaibh  
Nach fannaich 's an tòir.  
Na laoiach nach robh meata  
Ri aodann a' bhatail,  
Nach aomadh gu taisè  
Ri caismeachd an nàmh;  
Cha 'n 'eil raon agus machair  
Air 'n do sgaoil iad am bratach,  
Nach d' fhàg iad an eachdraidh  
Gun mhasladh d'an àl.

- 3 Ach tha 'm fàrdaichean sguabte  
'S an seòmraichean uaine;  
Iad fhéin is an gaisge  
'Nan cadal fo 'n fhòid;  
'S tha osag nam fuar-bheann  
Le h-osnaidhean gruamach,  
'G an caoidh mu na cruachan,  
'S a' luaidh air an glèir.

- O! e' àit bheil gach sòlas  
Bha agam 'nam òige,  
Toirt meal' as na ròsan  
Mu d' chòsagan tlàth?  
Tha companaich m' eòlais  
Air am fuadach bho 'n còmhnuidh,  
Tha mhil air a deòghal  
'S na ròsan gun bhàth.

- 4 Ach 's caomh leam do ghleanntan,  
Do shrathan 's do bheanntan,  
'S an ceò tha 'na chadal  
Air baideal nan àrd;  
Na ciabhagan torach,  
Na srònagan corrach,  
'S na sruthain ri coireal  
Do 'n eilid 's d' a h-àl.  
Gu ma buan a bhios t' eachdraidh,  
Agus cliù aig do mhacaibh,  
Gus an crìonar an talamh  
'S am paisgear na nèib!  
Fhad 's bhios sìoban na mara  
A' bualadh air carraig,  
Bidh mo dhùrachd gun deireas  
Do dh' Eilean a' Cheò!

## Cagaran Gaolach.

Old Lochaber Lullaby.

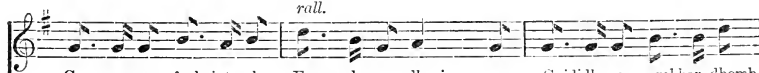
(LADIES' CHOIR.)

Arranged by  
JULIAN H. W. NESBITT, A. Mus. T.C.L.

1st TREBLE.



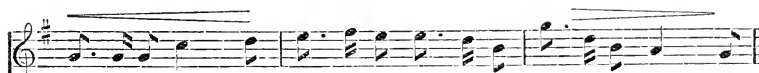
2nd TREBLE.

p Hm.  
ALTO.*rall.*

Cag - ar - an foghainteach, Fear de mo dhaoine, Goididh e gobhar dhomh,



Hm.



goididh e caoir - ich; Goididh e cap - ull is marb o na raointean.



Hm.



2 Cagaran laghach thu, cagaran caomh thu,  
Cagaran odhar, na cluinneam do chaoine;  
Goididh e gobhar, is goididh e caoirich;  
Goididh e sìthionn o fhireach an aonaich.

3 Dean an cadalan 's dùin do shùilean;  
Dean an cadalan beag ann mo sgùrdaich;  
Rinn thu an cadalan, 's dhùin do shùilean;  
Rinn thu an cadalan; slàn gu 'n dùisg thu!

NOTE.—The Second Treble and Alto to hum the accompaniment softly with closed lips and well-marked rhythm.

## Buain na Rainich.

Verse 1: traditional.

Verses 2-6 by HENRY WHITE.

(LADIES' CHOIR.)

1st SOPRANO. SEISD.

Tha mi sgith 's mi leam fhìn, Buain na rainich, buain na rainich,

2nd SOPRANO and ALTO.

Tha mi sgith 's mi leam fhìn, Buain na rainich daonn - an.

RANN.

Cùl an tomain, bràigh an tomain, Cùl an tomain bhòidh - ich,

Cùl bràigh,

Cùl bhòidh - ich,

Cùl an tomain, bràigh an tomain. H-uile lath - a 'm òn - ar.

Cùl bràigh,

H-uile lath - a 'm òn - ar.

2 'S tric a bha mi fhìn 's mo leannan  
Anns a' ghleannan cheòthar,  
'G èisdeachd còisir bhinn an doire  
Seinn 'sa' choillea dhòmhaill;

3 O na 'm faicinn thu a' tighinn,  
Ruithinn 'dhol 'nad chòdhail,  
Ach mur tig thu 'n so g' am shireadh,  
Ciamar thilleas dòchas?

4 Anns an t-sithean O gur sgith mi;  
'S tric mo chridh 'ga leonadh,  
Nuair bhios càch a' seinn nan luinneag,  
Cha dean mis' ach crònan.

5 'S bochd nach robh mi leat a rithist,  
Sinn a bhitheadh ceòlmhor,  
Rachainn leat gu cùl na cruinne,  
Air bhàrr tuinne seòladh.

6 Ciod am feum dhomh bhi ri tuireadh,  
Dé ni tuireadh dhòmhsa,  
'S mi cho fada o gach duine  
B' urrainn tighinn g' am chòmhnadh.

7 Cùl an tomain, bràigh an tomain,  
Cùl an tomain bhòidhich,  
Cùl an tomain, bràigh an tomain,  
H-uile latha 'm ònar.

NOTE.—The words corresponding to "Cùl" and "bràigh" (verse 1) to be sung by 2nd Soprano and Alto in the other verses after the same fashion, in rondo style. Thus: in verse 3 use "O," "thu," "Ruithinn," "ach," and "so."



## Laoidh na Rìoghachd.

EAD. le K. W. GRAND.

National Anthem.

Fàilt', mil - e fàilt' do'n Rìgh; Slàinte deagh shlàint' do'n Rìgh; Gràs Dhé do'n Rìgh!

Crùn Thus' e 'Dhé, le glòir; Crùn e le gràdh a shlòigh;

Guidheadh ar cridh' 's ar beòil, Deagh shlàint do'n Rìgh!

2 Eirich a Thriath nam feart;  
 Eirich, a Dhé ar neart;  
 Do 'n Rìgh thoir sìth:  
 Tog Thusa suas do Làmh,  
 Buadhaich thar neart gach nàmh,  
 Deònaich do 'n Rìoghachd Tàmh  
 Ré làith' an Rìgh!

3 Tìodhlacan maith do stòir  
 Gu fialaidh saoi bhir dòirt  
 Air ceann an Rìgh;  
 Gu 'n dìon e 'n lagh 's gach teinn,  
 Rath fìor gu 'm bi r' a linn;  
 A shlòigh gu sìor gu 'n seinn—  
 Deagh-shlàint do 'n Rìgh!

## Is trom leam an airigh.

Words by ROB DONN  
Andante.

Prize Harmony (Mod of 1896)  
by JOHN BELL, Mus. Doc.

Is trom leam an airigh 's a ghàir so a th'inn', Gun a phàirtidh a dh'fhàg mi an dràs air mo chinn, Anna

*pp a tempo.*

chaol-mhalach mhin-bhasach, shlob-cheannach, chruinn, Is Iseabal a bheòil mhilis, mhanranach, bhinn.

*rall. pp*

Heich mar a bhà, air mo chinn, A dh'fhàg mi cho cràiteach 'snach stà dhomh bhì 'g inns'.

- 2 Gu 'n d' shiubhail mis a' bhuaile 's a suas feadh nan craobh,  
'S gach àit' anns am b'abhaist bhì pògadh mo ghaoil;  
'N uair chunnaic mi 'm fear bàn ud 's e 'mhanran r'a mhaol,  
Is b' fheàrr leam nach tiginn idir làmh riu no'n gaoith.  
'Se mar a bha, air mo chinn,  
A dh'fhàg mi cho cràiteach 's nach stà dhomh bhì 'g inns'.
- 3 O'n chualas gu 'n ghluaiseadh tu bhuam leis an t-saor,  
Tha mo shuain air a buaireadh le brudraichean gaoil;  
De 'n chàirdeas a bha sud cha 'n fhàir mi bhì saor,  
Gun bhàrnaigeadh làmh riut, tha 'n gràdh dhomh na mhaor,  
Air gach tràth, 's mi an strì  
A feuchainn r'a àicheadh 's e fàs rium mar chraoibh.
- 4 Ach labhair i gu fàiteagach, àilghiosach rium;  
Cha 'n fhàir thu bhì làmh rium do chàramh mo chinn;  
Tha siathnar 'g am iarraidh o bhliadhna de thiom,  
'S cha b' àraidh le càch thu thoirt bàrr os an cinn.  
Ha, ha, ha! an d' fhàs thu tinn!  
'Ne 'n gaol-s' a bheir bàs ort! gu 'm pàidh thu d' a chinn!
- 5 Ach cionnas bheir mi fuath dhuit, ged dh' fhuaraich thu rium,  
'N uair 's feargaich' mo sheanchas mu t' ainm air do chùil,  
Thig t' iomhaigh le h-annsachd 'na shamhladh 'nam ùigh,  
Is saoilidh mi an sin gu 'n dean an gaol sin an tùrn.  
'S théid air a ràth gu h-as-ùr,  
Is fàsaidh e 'n tràth sin cho àrda ri thàr.

## Mo shuil a'd dheigh.

Arranged by  
JOHN BELL, Mus. Doc.

CHORUS.

(SKYE VERSION.)

O chòin! mo chail - in 's mo shù - il a'd dhéigh;

A chail - in, mo chail - in, 's mo shù - il a'd dhéigh,

A Lil - i, mo Lil - i, 's mo shùil a'd dhéigh,

*rall.*

Cha léir dhomh am beal - ach le sil - eadh nan deur.

1 Gun d'éirich mi mochthraith maduinn an dé  
'S gu'n gheàrr m'n ear-thalhbainn do bhrìgh mo  
An dùil gu'm faicinn-sa rùn mo chléibh; [sgéil;  
Ochòin! gu'm facas 's a cùlaibh rium féin.

2 Na 'm bitheadh sud agam, mo lùgh 's mo leum,  
Mi 'm shuidhe aig bealach 's mo chù air éill,  
Gu'n deanainn-sa cogadh gu làidir, treun  
Mu'n leiginn mo leannan le fear tha fo 'n ghréin.

3 'S ann ormsa tha 'm mulad 's am fiabhras mòr,  
O 'n chualas gu 'n deach' thu le Brian an t-òg;  
Mo chomunn cha dean mi ri mnaoi 'san fheòil,  
O 'n rinn thu mo thréiginn 's mi fhéin a bhi beò.

4 O! cha 'n 'eil uiseag 's na speuraibh àrd,  
No ian anns doire d' am b' eòl mo ghràdh,  
Nach 'eil nis ri tuireadh a dh' oidhe 's a là,  
O 'n chualas gu 'n ghilacadh mo chailin air làmh.

# Thogainn fonn air Lorg an Fheidh.

Words by Capt. PATRICK CAMPBELL.

Arranged by W. H. MURRAY.

## VERSE.



'S miann le breac a bhi 'n sruth cas, 'S miann le boc bhi 'n doir - e dhlàth

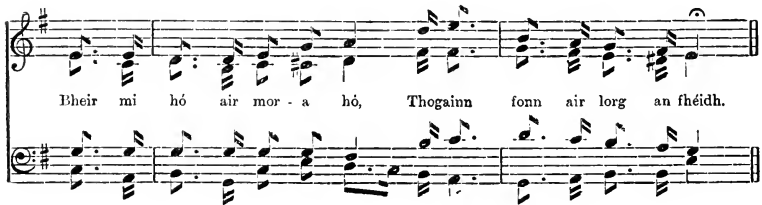


'S miann le eil - id bhi 'm beinn àrd, 'S miann le sealg - air falbh le 'chà.

## CHORUS.



Bheir mi hó air mor - a hó, Ith - ill ó air mor - a hé;



Bheir mi hó air mor - a hó, Thogainn fonn air lorg an fheidh.

2 Nithean sin do 'n d' thug mi spéis,  
'S bu mhiannach leam iad bhi am chòir;  
Mo ghunna glaic air deagh ghleus,  
Dìreadh ri beinn, is bean òg.

Bheir mi, &c.

3 'S nithean sin da 'n tug mi fuath,  
Do bhean luath 's do chù bhiodh mall,  
'S do shean daoine nach biodh glic;  
'S do bhean bhig nach altrum clann.

Bheir mi, &c.

4 Bu mhiann leam ri latha fuar,  
Dìreadh suas ri aonach cas,  
'N uair a thilginn mac an fheidh,  
Coin air éill, 's ga 'n leigeil as,

Bheir mi, &c.

5 Leam bu mhiann bhi 'siubhal bheann,  
Osan teann a bhi mu m' chos;  
Brogan iall is gunna cruaidh,  
Eilid ruadh is cà m'a dos.

Bheir mi, &c.

## Taobh Abhainn Aora.

Words by EVAN M'COLL.  
CHORUS.

Arranged by W. MOODIE.

Mo chiad mìl - e beannachd air An eit - eag chùin chean - alt - a,

*rit.*  
Bha leam - sa glé leann - anach, An raoir, taobh Abh - ainn Aor - a.

## VERSE.

Mo rùn a chail - eag Mhorairneach, Dh'fhag iom - a òg - bhean farmadach

*rit.*  
'S na gill - ean chleachd bhi sealg oirre A nis air lorg mo ghaoil - sa.

2 Fhir leis nach toigh bhi dealachadh  
Ri d' chridhe, fan bho 'n chailin ud,  
Air neo cha 'n fhada dh'fhanas tu  
Gun leòn nach leighis leigh dhuit.

3 Bean òg na pearsa dhàicheil i,  
Bean òg a' chridhe chàirdeil i,  
Bean chaoin a bheulain blàth-bhinn,  
'S na deud mar dheàrrsa gréine.

4 Gu h-uile dhreach mo leannain-sa  
A mholadh mar bu mhath leam dhuibh,  
'S ann dh' fheumainn spiorad rannaireachd  
Sean fhilidhean na Féinne.

5 Tha i gu leir cho fhurailteach  
Cho gaolach, aobhach, fhuranaich,  
'S gu 'm bheil mi féin a h-uile là,  
'Dol tuille 's tuille 'n déigh oirr'.

\* NOTE.—The first four measures of the Verse may be sung in two parts alternately. Thus: in the First Verse and first two measures,—Soprano and Contralto; then, in the two measures following,—Tenor and Bass. In the Second Verse, reverse the order—men's voices first line of verse, and women's voices the second line; and so on till the last verse is reached, when all four voices sing together.

This melody is from the 1st Prize Compilation of Unpublished Tunes, Mòd of 1906, by Miss ANNETTA C. WHYTE.

## TEST SONG.

## Och nan Och! 's mi fo leireadh.

Words by  
MARY McLEOD, Harris.

(Old Historical Lament.)

Arranged by  
JOHN BELL, Mus. Doc.RANN. *Softly and slowly.*

1 Och nan Och 's mi fo léir-eadh, Mar a dh'éir-ich do'n ghais - geach  
2 Bha mi uair nach do shaoil mi, Ged is faoin bhi 'ga ag - radh,  
3 Fhad 's a sheasadh an stiùr dhi, 'S tu air cùl a buill bheair - te,  
4 Fhad 's a dh'fhanadh ri chèil - e, A cuid dhealgan 's a h-ac - uinn,  
5 Ach bi 'n doinniann bha iarg - alt, Le gaoth 'n iar-thuath 's ernaidh thras - an

Cha'n 'eil seal - gair na sith - ne, 'N diugh am frith nam beann cas - a!  
Gu 'n rach - adh do bhàth - adh, Gu bràth air cu - an fars - uinn.  
Dh'aundeoin an - radh nan dhùil - ean, Agus ùp - raid na mar - a.  
Is gum b'urr - ainn dhi gèill - eadh Do d'lamh threun air an aig - eann.  
Thog i mhuir 'na mill dhu - ghorm, 'Smuais i'n iur - ach 'na sad - an.

Hù - o - ro hó io hó hùg oireann-o, Hó - a - o hù, éi - le e hó,

hó bhà,  
Hù - o - ro hó io hó io hó bhà, Hó ro bha, Hiu ra bhó,

Hù o ro hó io hó bhà, Hó ro bha, Hiu ra bhó, Hiu o ró,

ALTO AND BASS Hum.

Hù - o - ro hó io hó hùg oireann-o, Fàill - ill - ó làill io hó, io hó.

Hm.

Fàill - ill - ó

làill io hó.

# An teid thu leam a righinn òg.

NEIL M'LEOD.

Arranged by JOHN BELL, Mus. Doc.

SEISD.

An téid thu leam a righ - inn òg, A righ - inn òg, a righ - inn òg, An

téid thu leam a righ - inn òg, A null gu Tìr nam Beann - tan?

*rall.* **FINE.**

RANN.

Chì thu 'n ròs a fàs fo'n driuchd, 'S a mhill ag éir - igh suas 'na smùid, Bidh

èoin nan geug a' seinn dhuinn ciùil, Le sunnd an Tìr nam Beann - tan.

*rall.* **D.C.**

2 Chì thu 'n gleann 's an robh mi òg,  
'Nuair bha mo chridhe maoth gun ghò  
Mu 'n d'fhuair mi èolas riamb air bròn,  
No leòn an Tìr nam Beanntan.

3 Chì thu creagan gruamach àrd,  
Na neòil a' sguabadh air am bàrr,  
Bidh fuaim nan allt a' ruith le gàir,  
Gu tràigh an Tìr nam Beanntan.

4 Gheibh thu càirdeas, blàths is mùirn,  
Is chì thu caoimhneas anns gach sùil,  
Tha iochd is bàigh a' snàmh an gnùis  
Gach dùil tha 'n Tìr nam Beanntan.

5 Sìubhlaidh sinn, mata, le deòin,  
Tha 'n samhradh caoin air teannadh oirnn,  
Tha choill 's am fraoch is blàth an fheòir—  
'N an glòir an Tìr nam Beanntan.

## Oidhche Mhath Leibh.

JOHN M'FADYEN.

Arranged by JOHN BELL, Mus. Doc.

SEISD. 3

Soraidh leibh is oidhche mhath leibh; Oidhche mhath leibh, beannachd leibh;

Guidheam slàinte ghnàth bhi mar ribh; Oidhche mhath leibh, beannachd leibh.

RANN.

Cha'n 'eil inneal ciùil a ghleusar, Dhuisgeas smuain mo chléibh gu aoibh,

Mar ni duan o bheoil nan caileag; Oidhche mhath leibh, beannachd leibh.

2 'S guth gu m' chridhe pong nan òran,  
Caidir sùlais òigridh seinn;  
Aiteal ciùin air làithean m' òige;  
Sonas a bhi 'n còmhnuidh leibh.

3 Mathair uisge 'n tobair fhioruisg,  
Cainnt ar sinnsir, brìgh na loinn;  
'S faochadh tlàth o ànradh m' inntinn  
'Nuair bheir rann a glinn a'm 'chumhn'.

4 Grian cha laigh an nochd air mìltean  
Leis am binn a fuinn 's a roinn,  
'S do 'm bi 'n sgeul 'na mhòr-thoil-inntinn  
Dh' innseas dhaibh gu 'n robh sinn cruinn.

5 Astar cuain cha dean ar sgaradh,  
'S dùrachd daimh am bannaibh toinnt;  
Gleidh' an t-àgh na dh' fhàg a bheannachd:  
Oidhche mhath leibh, beannachd leibh.

6 Thuit ar crann air saoghal carach;  
'S coma sud, tha mhaitheas leinn;  
"Bidh sinn beò an dòchas ra-mhath:"  
Oidhche mhath leibh, beannachd leibh.



## Is toigh leam a' Ghaidhealtachd.

IAIN CAIMBEUL.

(For Ladies' Choirs.—S.S.A.)

W. S. RODDIE.

Is toigh leam a' Ghàidhealtachd; 'S toigh leam gach gleann; Gach eas agus  
coir - e an dùth - aich nam beann; Is toigh leam na gill - ean 'nan  
éid - eadh glan ùr, Is boin - eid Ghlinn-Gar - aith mu'n cam - a - gan dlùth.

CODA an dèigh an roinn mu dheireadh.

*p dim. rit.*

'S i dh'ionn - saich sinn tràth ann an laith - ean ar n-òig,

Hm.

SOPRANO AND ALTO Hum.

*rit.*

'S nach fàg sinn gu bràth gus an laigh sinn fo'n fhòid.

Hm.

- 2 Is toigh leam 'nan deis' iad o'm mullach gu'm bonn,  
Am breacan, an t-osan, an sporan 's an lann;  
Is toigh leam iad sgeadaicht' an éideadh an tìr,  
Ach 's suarach an deise seach seasmhachd an cridh'.
- 3 Sheas iad an dùthaich 's gach chis agus càs,  
Duais-bhrathaidh cha ghabhadh ged chuir' iad gu bàs;  
'S ged shàraicht' an spiorad 's ged leagta an ceann,  
Bha 'n cridhe cho daingeann ri carraig nam beann.
- 4 Is toigh leam na h-igh'nagan 's b' ainneamh an t-àm  
Nach bithinn 'nan cuideachd 'n uair gheibhinn bhì ann;  
'S na 'm faighinn-se té dhiubh a dùthaich mo chridh',  
Gu'n siùbhlainn-se leatha gu iomall gach tìr.
- 5 Is toigh leam a' Ghàidhlig, a bàrdachd 's a ceòl,  
Is tric thog i nìos sinn 'n uair bhiodhmaid fo leòn,  
'S i dh'ionnsaich sinn trath ann an làithean ar n-òig,  
'S nach fàg sinn gu bràth gus an laigh sinn fo'n fhòid.

## Mac og an Iarla Ruaidh.

(For Ladies' Choirs.—S.S.A.)

W. S. RODDIE.

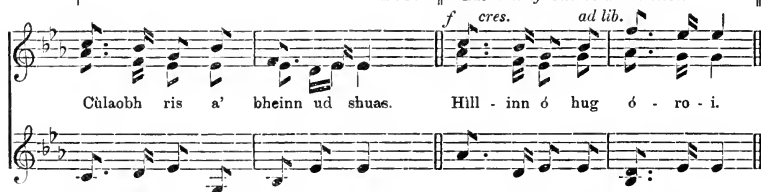
SEISD.



FINE. RANN.



D.C. || Last line of Chorus at the close.



2 Cha téid mise chaoidh le m' dheòin,  
Gu mac òg an Iarla Ruaidh;  
Gus an dean an eala bhàn,  
Nead gu h-àrd air bhàrr nan stuadh.  
Cha téid mise chaoidh le m' dheòin,  
Gu mac òg an Iarla Ruaidh;  
Gus an cuir am bradan breac,  
Tri chuir mhear an crò nan uan.—*Seisd.*

3 Thog a muime thall a ceann—  
“'S gòrach leam do chainnt, a luaidh;  
Bheir thu gaol roimh Fheill-an-ròid,  
Do mhac òg an Iarla Ruaidh.  
Cainnt nan òg-bhean tha mar dhrùchd,  
A nì grian a shùghadh suas;  
Mu 'n tig Samhuinn bidh tu pòsd',  
Aig mac òg an Iarla Ruaidh.—*Seisd.*

4 A' bheinn ud shìos 's a' bheinn ud shuas,  
Cha do charaich riamh 's cha ghluais;  
Ach thug Màiri gaol gun ghò,  
Do mhac òg an Iarla Ruaidh.  
Tha 'n eala gur 'san eilean bhàn,  
'S am bradan tarra-gheal feadh a' chuain;  
'S tha Màiri nis 'na cèile phòsd',  
Aig mac òg an Iarla Ruaidh.—*Seisd.*

## French.

*Old Gaelic Psalm Tune from Ross-shire.*

Psalm lxx. 1.

Noted down and arranged in Four-part Harmony by  
JOSEPH MAINZER in 1844.

PRECENTOR.

p CHOIR.

Tha ann an Si - on feitheamh ort, Tha ann

an Si

on feith eamh ort,

Moladh, a Dhé, gun dith, Mol adh,

a Dhé, gun dith:

NOTE.—Tenors may sing the Precentor's Part in Unison.

56  
French.

PRECENTOR. *f* CHOIR.

'S ann duit a dhiolar fòs gu pailt, 'S ann

duit a dhiol ar

fòs gu pailt,

PRECENTOR. *p* CHOIR.

A' bhòid mar gheallar i. A bhòid

mar gheall ar i.

## GAELIC Publications.

---

*Price SIXPENCE—SOL-FA.*

### GAELIC KINDERSPIEL. DÙSGADH NA FÉINNE

DEALBH-CHLUICH AIR SON NA CLOINNE.

*Le K. W. G.*

---

### The PHONETICS of the GAELIC LANGUAGE,

with an Exposition of the Current Orthography, and a System of Phonography. By MALCOLM MAC FARLANE. *Cloth Boards, 1/6.*

"All who take any intelligent interest in our old and beautiful language, should get this book and study it carefully . . . the only work worth using that our generation has yet seen."  
—*Ober Times.*

---

### A' CHOISIR CHIUIL (The Gaelic Choir)

The St. Columba Collection of Gaelic Songs,

*Arranged for Part-Singing.*

Parts, 6d. each. Five Parts in One Vol., *Cloth 2s. net.* Staff or Sol-fa.

---

### ORAIN GHAIIDLIG. Twelve Gaelic Songs.

WITH PIANOFORTE ACCOMPANIMENTS.

*BY CHARLES R. BAPTIE.*

*Price 1s. net.*

---

*PARTS I. and II.*

### AN LÒNDUBH (THE BLACKBIRD)

A Collection of Gaelic Songs, with Music, in Two-Part Harmony.  
(SOL-FA)

*Each Part, Price 2d. net.*

This book is intended for use in the Schools of the Highlands;  
but all the Songs are suitable for Adults.

---

J. AND R. PARLANE, PAISLEY.

JOHN MENZIES AND CO., LTD., EDINBURGH AND GLASGOW.

MADGWICK, HOULSTON AND CO., LTD., LONDON.

